Pioneer DJ

HDJ-X5BT-K / HDJ-X5BT-R / HDJ-X5BT-W

DJ HEADPHONES — Precautions for use
CASQUE DJ — Précautions à l'utilisation
DJ-KOPFHÖRER — Hinweise für den Gebrauch
CUFFIE PER DJ — Precauzioni
DJ HOOFDTELEFOON — Voorzorgsmaatregelen
AURICULARES PARA DJ — Precauciones al usar
AUSCULTADORES DE DJ — Precauções
НАУШНИКИ ДЛЯ ДИ-ДЖЕЕВ — **Правила предосторожности при эксплуатации**
DJ耳机 — 使用注意事项
DJ耳機 — 使用注意事項
DJヘッドホン — 使用上のご注意

保留备用
使用产品前请阅读使用说明

pioneerdj.com/support/

For FAQs and other support information for this product, visit the above site.
Pour les FAQ et autres informations de support sur ce produit, consultez le site ci-dessus.
Häufig gestellte Fragen und weitere Support-Informationen für dieses Produkt finden Sie auf der oben genannten Seite.
Per la sezione FAQ e altre informazioni di supporto per questo prodotto, visitare il sito indicato sopra.
Bezoek de bovenstaande website voor vaak gestelde vragen en andere informatie over ondersteuning voor dit product.
Para consultar las preguntas más frecuentes y otras informaciones de asistencia para este producto, visite el sitio indicado anteriormente.
Para obter informações sobre as FAQs e outras informações de apoio relativas a este produto, consulte o site indicado acima.
Ответы на часто задаваемые вопросы и другую дополнительную информацию о данном изделии см. на указанном выше сайте.
关于此产品的常见问题和其他支持信息，请访问以上网站。
如需本產品的FAQ與其他支援資訊，請造訪以上網站。
上記のサイトで、本製品のFAQなどのサポート情報をご覧いただけます。

Informational Note for Customers in Japan Only.
Note d'information pour les Clients Japonais seulement.
商品相談・付属品購入窓口のご案内
お取り扱いにお困りのとき、保証書の裏面をご覧ください。

Pioneer DJ Corporation
6F, Yokohama i-Mark Place, 4-4-5 Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa 220-0012 JAPAN
Pioneer DJ 株式会社
〒220-0012 神奈川県横浜市西区みなとみらい4丁目4番5号 横浜アイマークプレイス6階
Корпорация Пайонир Диджей
6F, Йокогама i-Mark Place, 4-4-5 Минатомирай, Ниси-ку, Йокогама, Канагава 220-0012 ЯПОНИЯ
Pioneer DJ Europe Limited
Artemis Building, Odyssey Business Park, West End Road,South Ruislip, Middlesex, HA4 6QE, U.K. TEL: +44-203-7617-220
Pioneer DJ Americas, Inc.
2050 W. 190th Street, Suite 109, Torrance, CA 90504, U.S.A. TEL: +1 (424) 488-0480
PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
2 Jalan Kilang Barat, #07-01, Singapore 159346 TEL: +65-6378-7888
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: +61-3-9586-6300
PIONEER ELECTRONICS (THAILAND) CO., LTD.
17th Fl., KPN Tower, 719 Rama 9 Road, Bangkapi, Huaykwang, Bangkok 10310 TEL: +66-2-717-0777
PIONEER TECHNOLOGY (MALAYSIA) SDN. BHD
16th Floor, Menara Uni. Asia 1008 Jalan Sultan Ismail 50250 Kuala Lumpur TEL: +60-3-2697-2920
先鋒股份有限公司 台灣台北市內湖區瑞光路 407 號 8 樓 TEL: +886-(0)2-2657-3588
先鋒電子（香港）有限公司 香港九龍長沙灣道 909 號 5 樓 TEL: +852-2848-6488
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: +52-55-9178-4270
PIONEER INDIA ELECTRONICS PRIVATE LTD.
216, Second Floor, Time Tower, M.G. Road, Sector 28, Gurgaon 122001, Haryana, India TEL: +91-124-463-6100

U.S.A. Only
États-Unis seulement
BC

Informational Note for Customers in EU Only / Note d'information pour le clients en UE seulement:

Declaration of Conformity with regard to the Radio Equipment Directive 2014/53/EU

Manufacturer:
Pioneer DJ Corporation
6F, Yokohama i-Mark Place, 4-4-5 Minatomirai,
Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa 220-0012 Japan

EU Representative's:
Pioneer Europe NV
Haven 1087,Keetberglaan 1, 9120 Melsele,
Belgium
http://www.pioneer.eu

[*] HDJ-X5BT-K/HDJ-X5BT-R/HDJ-X5BT-W

English:
Hereby, Pioneer DJ declares that the radio equipment type [*] is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Suomi:
Pioneer DJ vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [*] on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Nederlands:
Hierbij verklaar ik, Pioneer DJ, dat het type radioapparatuur [*] conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Français:
Le soussigné, Pioneer DJ, déclare que l'équipement radioélectrique du type [*] est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Svenska:
Härmed försäkrar Pioneer DJ att denna typ av radioutrustning [*] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Dansk:
Hermed erklærer Pioneer DJ, at radioudstyrstypen [*] er I overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Deutsch:
Hiermit erklärt Pioneer DJ, dass der Funkanlagentyp [*] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Ελληνικά:
Με την παρούσα ο/η Pioneer DJ, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [*] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Italiano:
Il fabbricante, Pioneer DJ, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [*] è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Español:
Por la presente, Pioneer DJ declara que el tipo de equipo radioeléctrico [*] es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Português:
O(a) abaixo assinado(a) Pioneer DJ declara que o presente tipo de equipamento de rádio [*] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Čeština:
Tímto Pioneer DJ prohlašuje, že typ rádiového zařízení [*] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Eesti:
Käesolevaga deklareerib Pioneer DJ, et käesolev raadioseadme tüüp [*] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.
ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Magyar:
Pioneer DJ igazolja, hogy a [*] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Latviešu valoda:
Ar šo Pioneer DJ deklarē, ka radioiekārta [*] atbilst Direktīvai 2014/53/ES.
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Lietuvių kalba:
Aš, Pioneer DJ, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [*] atitinka Direktyvą 2014/53/ES.
Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Malti
B'dan, Pioneer DJ, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju [*] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.
It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Slovenčina:
Pioneer DJ týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [*] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Slovenščina:
Pioneer DJ potrjuje, da je tip radijske opreme [*] skladen z Direktivo 2014/53/EU.
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Română:
Prin prezenta, Pioneer DJ declară că tipul de echipamente radio [*] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

български:
С настоящото Pioneer DJ декларира, че този тип радиосъоръжение [*] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Polski:
Pioneer DJ niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [*] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Norsk:
Herved Pioneer DJ erklærer at radioutstyr type [*] er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.
Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Íslenska:
Hér með Pioneer DJ lýsir yfir að tegund þráðlausan búnað [*] er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB.
The fullur texti af ESB-samræmisyfirlýsingu er í boði á eftirfarandi veffangi: https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Hrvatski:
Pioneer DJ ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [*] u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Türk:
Burada. Pioneer DJ radyo ekipmani turunun [*] 2014/53/EU direktiflerine uyumlu oldugunu beyan eder.
Avrupa uyumluluk beyaninin tam metni belirtilen internet sitesinde mevcuttur: https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Importer:
Pioneer DJ Europe Limited
Artemis Building, Odyssey Business Park,
West End Road, South Ruislip, Middlesex, HA4 6QE, U.K.

Bluetooth:
Output power ....+ 4 dBm Max.
Frequency band(s).... 2402 - 2480 MHz

© 2018 Pioneer DJ Corporation. All rights reserved.
© 2018 Pioneer DJ Corporation. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Printed in China / Imprimé en Chine / Сделано в Китае
出版日期：2018年7月11日
HDJ-X5BT <DRM1430-A>

English

Thank you for buying this Pioneer DJ product. Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.

CAUTION
This product is evaluated in moderate and tropical climate condition.

Operating Environment
Operating environment temperature and humidity:
+0 °C to +40 °C (+32 °F to +104 °F); less than 80 %RH (cooling vents not blocked)
Do not install this unit in a poorly ventilated area, or in locations exposed to high humidity or direct sunlight (or strong artificial light)

Informational Note for Customers in EU Only:

Information for users on collection and disposal of old equipment and used batteries

(Symbol for equipment) (Symbol examples for batteries) Pb

These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

These symbols are only valid in the European Union.

For countries outside the European Union:
If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

The graphical symbol ~ placed on the product means alternating current.
The graphical symbol ⎓ placed on the product means direct current.
The graphical symbol ⧈ placed on the product means Class II equipment.

Informational Note for Customers in U.S.A. and Canada Statement Only:

WARNING/DISPOSAL OF UNIT
Please do NOT attempt to change the battery yourself. If the battery has died and you do not want us to replace your battery, you should follow the disposal instructions below:
- Never dispose of used batteries/electronics with ordinary solid wastes, since they contain toxic substances.
- Always dispose of used batteries/electronics in accordance with the prevailing community regulations that apply to the disposal of batteries/electronics. If there are no local regulations concerning battery/electronics disposal, please dispose of the device in a waste bin for electronic devices.
- Many electronics retailers now recycle batteries and other electronic devices at no charge. Check to see which ones in your area do so.

To protect against hearing loss, set your equipment's volume at a low setting, slowly increase it until you can hear it comfortably, and leave it there. Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you. Never use headphones while driving a car or other motorized vehicle, which is illegal in many areas, or in any other situation where hearing is needed for safety.

Informational Note for Customers in U.S.A. Only:

IMPORTANT NOTICE
THE MODEL NUMBER AND SERIAL NUMBER OF THIS EQUIPMENT ARE ON THE SPEAKER.
RECORD THESE NUMBERS ON YOUR ENCLOSED WARRANTY CARD AND KEEP IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment has very low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption ratio (SAR).

NOTE:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
— Reorient or relocate the receiving antenna.
— Increase the separation between the equipment and receiver.
— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Information to User
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION DECLARATION OF CONFORMITY
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Product Name: DJ Headphones
Model Number: HDJ-X5BT-K, HDJ-X5BT-R, HDJ-X5BT-W
Responsible Party Name: PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
SERVICE SUPPORT DIVISION
Address: 2050 W. 190th Street, Suite 100, Torrance, CA 90504, U.S.A.
Phone: 1-310-952-2915
URL: pioneerelectronics.com

Informational Note for Customers in Canada Statement Only:

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption ratio (SAR).

⚠ DANGER

When battery fluid leaks from rechargeable batteries
- Do not touch the battery fluid with bare hands.
- When battery fluid gets into the eyes, refrain from rubbing them, immediately rinse them thoroughly with clean water, and then seek medical attention promptly.
- If battery fluid spills onto the body or clothes, immediately wash them sufficiently in clean water. Consult a doctor if inflammation or injury of the skin occurs.

Rechargeable batteries
- Do not use other than the supplied USB cable with these headphones as doing so may cause a failure.
- Do not place in fire. Do not disassemble or heat.
- Do not use, store, or leave close to fire or exposed to direct sunlight, in a vehicle in the sun, or in other locations that are subject to high temperature.
- Do not short circuit.
- Do not use batteries from which battery fluid has leaked.

⚠ WARNING
- This equipment is not waterproof. To prevent a fire or shock hazard, do not place any container filled with liquid near this equipment (such as a vase or flower pot) or expose it to dripping, splashing, rain or moisture.
- To prevent a fire hazard, do not place any naked flame sources (such as a lighted candle) near the equipment.
- If charging does not complete even after the specified charging time, stop charging. Overcharging may cause a fire, burn, injury, etc.
- If any of the following symptoms appear, immediately cease use of the headphones, turn power to OFF, and consult your dealer:
  – The headphones exhibits unnatural heating, smells, deformation, discoloration, etc.
  – A foreign object enters the headphones.
- Do not wrap the headphones in a cloth or quilt, or use on top of a heated carpet. It may retain heat, the case may deform, and result in fire.
- Do not pour water inside or wet the headphones. This may cause fire or electric shock. Be particularly careful when using in rainy weather, during snowfall, at the beach, or beside water.
- Never inspect the inside or remodel this machine. If the customer remodels this machine, Pioneer DJ will no longer guarantee its performance.
- For traffic safety, never use the headphones while riding a bicycle, motor bike, or while driving a car. It is dangerous to increase the sound volume too much because you cannot hear external sounds; take great care about traffic around you.
- Do not use in dangerous locations such as railway crossing and station platforms, roadways, construction sites, etc. Sounds from the surrounding area may not be audible, causing unforeseen accidents.
- Plug adapter out of the reach of children and infants. If accidentally swallowed, contact a doctor immediately.

- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

USB charging cable
- Do not use connectors on which the terminal section has been twisted.
- When connecting the connector, check the connection direction and insert the connector directly.
- Do not allow fluids (sweat or drinking water) or foreign matter (small items of refuse or dust, metal, etc.) to adhere to the connector section.

⚠ CAUTION
- To prevent the risk of electric shock, do not remove cover. No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.
- When turning on the power, increase the volume gradually. Sudden noises at high volume when the power is turned on may cause hearing damage.
- Adjust headphones sound to the proper volume. Loud sound may damage your ears.
- Lower the volume when turning off the power. Sudden noises at high volume may cause hearing damage the next time the power is turned on.
- If any itching or skin discomfort occurs during use, cease use immediately.
- Do not wind the USB charging cable around the headphones when using it. Abnormal heat may cause fire or electric shock.
- Do not place in a location where temperatures become abnormally high. In addition to degrading the exterior case and interior components, this may cause fire. Be especially careful when using in vehicles with the windows closed, in locations exposed to direct sunlight, or close to a heater.
- Do not place in a location exposed to smoke or steam, or in a location where there is a lot of humidity or dust. Electric may pass through smoke, moisture, or dust, causing fire or electric shock.
- This unit should not be used by persons who have heart pacemakers installed, since adverse effects could occur.
- Do not use this unit in hospitals or clinics, or near medical equipment.
- Do not use inside airplanes or in the vicinity of automatic doors to avoid danger of causing malfunctions.
- Do not wear the headphones while charging. This may cause a burn.

Precautions for use
- Caution should be observed during use, since adjustable parts may pinch the user's hair, depending on the way in which headphones are used.
- Do not subject the headphones to strong forces or impacts, since damage could occur to the exterior appearance or product performance.
- When headphones are dirty, wipe with a dry, soft cloth. Take care not to blow into the speaker unit.
- Sound quality might deteriorate or sound maybe interrupted if the plug is dirty. Keep the plug clean by wiping it with a soft, dry cloth occasionally.
- Ear pads may degrade over long periods of use or storage. In this event consult your dealer.
- When removing the coiled cable, hold the plug and not the cord. Pulling the cord may cause a wire to break or a failure.
- The microphone may be damaged if sweat or moisture is allowed inside. Take particular care when using the headphones in conditions of rain, lightning, near the ocean, river, or lake.
- If the connectors of the USB charging cable are kept in a dirty state, charging may not be possible. Keep the connectors clean by wiping them occasionally with a soft dry cloth.

Notes

Internal Rechargeable Lithium-ion Battery
- This device uses an internal rechargeable lithium-ion battery that should last the lifetime of the device. If you suspect your battery may be dead, try charging it several times. If the battery does not recharge, please contact us for repair information.
- When disposing of used batteries, please comply with governmental regulations or environmental public institution's rules that apply in your country / area. If you have any questions, contact the service center.

About the License and Trademarks
- "Pioneer DJ" is a trademark of PIONEER CORPORATION, and is used under license.
- The names of companies and products mentioned herein are trademarks of their respective owners.
- The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Pioneer DJ Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries. Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries.

Specifications

General

Power	DC 5 V (when charging), DC 3.7 V (built-in rechargeable lithium polymer battery)
Playback time *1	Approximately 20 hours
Charging time *2 (25°C)	Approximately 3 hours
Recommended charging temperature range	10°C to 35°C
Usable temperature range	0°C to 40°C
Usable humidity range	35% RH to 80% RH (with no condensation)
Weight	319 g

*1 Sometimes less depending on the conditions of use.
*2 Time required to fully charge from an empty state. Charging time may vary depending on the conditions of use.

Bluetooth

Version	*Bluetooth* standard version 4.2
Output	*Bluetooth* standard Class 2
Maximum transmission distance	Approximately 10 m *3 in unobstructed circumstances
Frequency band used	2.4 GHz
Modulation method	FH-SS (Frequency hopping spread spectrum)
Compatible *Bluetooth* profiles	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Compatible codecs	SBC, AAC, Qualcomm® aptX™, Qualcomm® aptX™ Low Latency

*3 Transmission distances are a guideline. Transmission distance may change depending on the surrounding environment.

Headphone section

Type	Closed, Dynamic
Impedance	32 Ω
Sensitivity	104 dB
Frequency response	5 Hz to 30 000 Hz
Maximum input power	2 000 mW
Driver	ø40 mm
Plug	ø3.5 mm stereo mini-plug

Microphone section

Type	Electric condenser
Directionality	Omni-directional
Active frequency band	100 Hz to 4 000 Hz

Other

Head cushion	Polyurethane (leather finish)
Ear pad	Polyurethane (leather finish)
Accessories	1.2 m Coiled cable(extended length 1.8 m), ø6.3 mm stereo plug adapter (threaded type), USB charging cable (0.6 m), Quick Start Guide, Precautions for use

Note
Specications and design are subject to possible modications without notice due to improvements.

Français

Nous vous remercions d'avoir acquis un produit Pioneer DJ. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi afin de connaître la manière d'utiliser l'appareilcomme il convient. Cela fait, conservez le mode d'emploi de façon à pouvoir vous y référer en cas de nécessité.

ATTENTION
Ce produit a été testé dans des conditions de climats tempéré et tropical.

Milieu de fonctionnement
Température et humidité du milieu de fonctionnement :
De +0 °C à +40 °C (de +32 °F à +104 °F) ; Humidité relative inférieure à 80 % (orifices de ventilation non obstrués)
N'installez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé ou un lieu soumis à une forte humidité ou en plein soleil (ou à une forte lumière artificielle).

Note d'information pour le clients en UE seulement:

Information à destination des utilisateurs sur la collecte et l'élimination des équipements et batteries usagés

(Marquage pour les équipements) (Exemples de marquage pour les batteries) Pb

Ces symboles qui figurent sur les produits, les emballages et/ou les documents d'accompagnement signifient que les équipements électriques et électroniques et batteries usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers et font l'objet d'une collecte sélective.

Pour assurer l'enlèvement et le traitement appropriés des produits et batteries usagés, merci de les retourner dans les points de collecte sélective habilités conformément à la législation locale en vigueur.

En respectant les circuits de collecte sélective mis en place pour ces produits, vous contribuerez à économiser des ressources précieuses et à prévenir les impacts négatifs éventuels sur la santé humaine et l'environnement qui pourraient résulter d'une mauvaise gestion des déchets.

Pour plus d'information sur la collecte et le traitement des produits et batteries usagés, veuillez contacter votre municipalité, votre service de gestion des déchets ou le point de vente chez qui vous avez acheté ces produits.

Ces symboles ne sont valables que dans les pays de l'Union Européenne.

Pour les pays n'appartenant pas à l'Union Européenne :
Si vous souhaitez jeter ces articles, veuillez contacter les autorités ou revendeurs locaux pour connaître les méthodes d'élimination appropriées.

Le symbole graphique ~ indiqué sur le produit représente le courant alternatif.
Le symbole graphique ⎓ indiqué sur le produit représente le courant continu.
Le symbole graphique ⧈ indiqué sur le produit représente un équipement de Classe II.

Note d'information pour les clients aux États-Unis et Canada seulement:

AVERTISSEMENT/MISE AU REBUT DE L'APPAREIL
Veuillez ne PAS tenter de remplacer la batterie vous-même. Si la batterie est en fin de vie et que vous ne souhaitez pas que nous la remplacions, procédez comme suit pour la mettre au rebut :
- Les batteries/produits électroniques usagés contiennent des substances toxiques, ils ne doivent donc jamais être mis au rebut avec les déchets solides ménagers.
- Mettez toujours les batteries/produits électroniques usagés au rebut conformément aux réglementations locales en vigueur en la matière. En l'absence de réglementations locales concernant la mise au rebut des batteries/produits électroniques, mettez toujours l'appareil dans un collecteur de déchets destiné aux appareils électroniques.
- De nombreux revendeurs électroniques assurent désormais gratuitement le recyclage des batteries et des appareils électroniques. Recherchez les revendeurs de votre région qui proposent un tel service.

Afin d'éviter toute perte auditive, réglez le volume de votre équipement sur un faible niveau, augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que l'écoute soit confortable, puis conservez ce niveau de réglage. N'augmentez pas le volume à un point tel que les bruits autour de vous ne soient plus audibles. Vous ne devez jamais porter de casque d'écoute lorsque vous conduisez une voiture ou tout autre véhicule motorisé (de nombreux pays interdisent le port d'un casque d'écoute dans ce cadre) ou dans toute autre situation où le fait de ne pas entendre ce qui se passe autour de soi peut présenter un risque pour la sécurité.

Note d'information destinée aux clients se trouvant aux États-Unis uniquement :

NOTIFICATION IMPORTANTE
LES NUMÉROS DE MODÈLE ET DE SÉRIE DE CET ÉQUIPEMENT SE TROUVENT SUR LE HAUT-PARLEUR.
NOTEZ CES NUMÉROS SUR LA CARTE DE GARANTIE FOURNIE ET CONSERVEZ LA CARTE DANS UN LIEU SÛR AFIN DE POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.

Cet émetteur ne doit pas être installé au même endroit qu'une autre antenne ou un autre émetteur ni être utilisé conjointement avec celle-ci/celui-ci.

Cet équipement respecte les limites de la FCC sur l'exposition aux rayonnements établies pour un environnement non contrôlé et satisfait les directives d'exposition aux radiofréquences (RF) de la FCC. Cet équipement émet de très faibles niveaux d'énergie RF jugés conformes sans test du débit d'absorption spécifique (DAS).

REMARQUE:
Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour apporter une protection suffisante contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux consignes, il peut créer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, rien ne garantit l'absence d'interférences dans une installation particulière. Si cet équipement crée des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement hors tension puis sous tension, l'utilisateur est invité à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :
— Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
— Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
— Brancher l'équipement sur une prise ou un circuit différent(e) de celle/celui à laquelle/auquel le récepteur est raccordé.
— Se faire aider par un revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté.

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :
(1) Cet appareil ne peut pas créer d'interférences nuisibles et,
(2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences qui peuvent entraîner un fonctionnement non souhaité.

Information à l'intention de l'utilisateur
Les changements ou les modifications qui ne sont pas explicitement approuvés par le responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet équipement.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE LA COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS
Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut pas créer d'interférences nuisibles et, (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences qui peuvent entraîner un fonctionnement non souhaité.
Nom du produit: Casque DJ
Numéro de modèle: HDJ-X5BT-K, HDJ-X5BT-R, HDJ-X5BT-W
Nom de la partie responsable: PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
SERVICE SUPPORT DIVISION
Adresse: 2050 W. 190th Street, Suite 100, Torrance, CA 90504, U.S.A. / États-Unis
Téléphone: 1-310-952-2915
URL: pioneerelectronics.com

Note d'information pour les clients aux Canada seulement:

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: 1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; 2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l' ISED. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation du débit d'absorption spécifique (DAS).

⚠ DANGER

En cas de fuite de liquide des batteries rechargeables
- Ne touchez pas au liquide de la batterie les mains nues.
- En cas de projection de liquide de la batterie dans vos yeux, ne les frottez pas, rincez-les immédiatement à l'eau claire et consultez un médecin sans tarder.
- En cas de projection de liquide de la batterie sur votre corps ou vos vêtements, lavez-les immédiatement avec une quantité suffisante d'eau claire. Consultez un médecin en cas d'inflammations ou de blessures cutanées.

Batteries rechargeables
- L'utilisation d'un câble USB autre que celui fourni avec le casque peut entraîner des anomalies de fonctionnement.
- Ne les jetez pas au feu. Ne les démontez pas et ne les faites pas chauffer.
- Vous ne devez pas les utiliser, les stocker ou les laisser à proximité de ou exposées à la lumière directe du soleil, dans un véhicule au soleil ou dans d'autres lieux soumis à des températures élevées.
- Ne les court-circuitez.
- N'utilisez pas de batteries présentant une fuite de liquide.

⚠ AVERTISSEMENT
- Cet équipement n'est pas étanche. Afin d'éviter les risques d'incendie ou de décharge électrique, ne placez pas de récipient rempli de liquide à proximité de cet équipement (un vase, par exemple). De même, n'exposez pas cet équipement à des gouttes, des éclaboussures, de la pluie ou de l'humidité.
- Afin d'éviter les risques d'incendie, ne placez pas de flammes nues (une bougie allumée, par exemple) à proximité de cet équipement.
- Si le chargement n'est pas terminé à l'issue de la durée de chargement indiquée, interrompez le processus. Le fait de prolonger le chargement peut entraîner un incendie, des brûlures, des blessures, etc.
- Si l'un des problèmes suivants survient, cessez immédiatement d'utiliser le casque, éteignez-le et consultez votre revendeur :
  – Le casque chauffe de manière inhabituelle, produit une odeur inhabituelle, est déformé ou décoloré, etc.
  – Un objet étranger a été inséré dans le casque.
- N'enroulez pas le casque dans un drap ou une couverture. De même, ne l'utilisez pas sur un tapis avec un chauffage au sol. Le casque pourrait retenir la chaleur et le boîtier pourrait se déformer, ce qui pourrait entraîner un incendie.
- Ne versez pas d'eau dans le casque. De même, ne mouillez pas le casque. Cela pourrait entraîner un incendie ou une décharge électrique. Faites particulièrement attention lors de l'utilisation par temps pluvieux, en cas de chutes de neige, à la plage ou à proximité d'eau.
- Vous ne devez jamais procéder à l'inspection de l'intérieur de l'appareil ou remanier l'appareil. Pioneer DJ ne pourra plus garantir les performances de l'appareil s'il est remanié par le client.
- Afin d'éviter tout risque au niveau du trafic, vous ne devez jamais utiliser le casque lorsque vous conduisez un vélo, une moto ou une voiture. Il est dangereux d'augmenter le volume sonore de manière excessive, vous ne pouvez en effet plus entendre les sons extérieurs. Faites très attention au trafic autour de vous.
- N'utilisez pas le casque dans des lieux dangereux (passages à niveau, quais de gare, chaussée, chantiers de construction, etc.). Vous risquez de ne pas entendre les sons autour de vous, ce qui peut entraîner des accidents imprévus.
- Branchez l'adaptateur hors de portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, contactez immédiatement un médecin.

- Afin d'éviter tout dommage auditif, n'écoutez pas le casque à un volume élevé pendant une période prolongée.

Câble de chargement USB
- N'utilisez pas de connecteurs dont la borne est tordue.
- Lors de la connexion, vérifiez le sens et insérez directement le connecteur.
- Veillez à ce qu'aucun liquide (transpiration ou eau potable) ou corps étranger (petits déchets, poussière, métal, etc.) n'adhère au connecteur.

⚠ ATTENTION
- Afin d'éviter tout risque de décharge électrique, ne retirez pas le couvercle. L'appareil ne contient pas de pièces pouvant être réparées par l'utilisateur. Confiez les réparations à du personnel qualifié.
- Augmentez progressivement le volume lorsque vous allumez le casque. Des bruits soudains à haut volume lors de l'allumage du casque peuvent entraîner des dommages auditifs.
- Réglez le son du casque sur un volume correct. Un volume élevé peut entraîner des dommages auditifs.
- Baissez le volume lorsque vous éteignez le casque. Des bruits soudains à haut volume peuvent entraîner des dommages auditifs lorsque vous rallumerez le casque.
- Si une gêne cutanée ou des démangeaisons surviennent lors de l'utilisation, cessez immédiatement d'utiliser le casque.
- N'enroulez pas le câble de chargement USB autour du casque lors de l'utilisation. Un phénomène de surchauffe pourrait entraîner un incendie ou une décharge électrique.
- Ne le placez pas dans un lieu où les températures peuvent être excessivement élevées. Cela pourrait entraîner des dommages au niveau du boîtier extérieur et des composants intérieurs, ainsi qu'un incendie. Faites particulièrement attention lors de l'utilisation dans des véhicules avec les fenêtres fermées, dans les lieux exposés à la lumière directe du soleil ou à proximité d'un chauffage.
- Ne le placez pas dans un lieu exposé à la fumée ou à la vapeur ou dans un lieu avec une forte présence d'humidité ou de poussière. Le passage d'électricité au travers de la fumée, de l'humidité ou de la poussière peut entraîner un incendie ou une décharge électrique.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les personnes équipées d'un stimulateur cardiaque, l'utilisation pourrait avoir des effets indésirables.
- N'utilisez pas cet appareil dans des hôpitaux ou des cliniques ou à proximité d'équipements médicaux.
- N'utilisez pas cet appareil à bord d'avions ou à proximité de portes automatiques pour éviter d'entraîner des anomalies de fonctionnement.
- Ne portez pas le casque lors du chargement, cela peut entraîner des brûlures.

Précautions à l'utilisation
- Il convient d'être prudent durant l'utilisation du casque, des pièces mobiles étant susceptibles de s'accrocher aux cheveux de l'utilisateur selon l'emploi du casque.
- Ne soumettez pas le casque à des coups ou des chocs violents qui pourraient endommager sa finition ou ses performances.
- Nettoyez les écouteurs en les frottant au moyen d'un linge doux et sec. Ne soufflez jamais de l'air comprimé dans les haut-parleurs.
- L'emploi d'écouteurs dont les embouts sont souillés peut entraîner une distorsion ou une dégradation des sons. Frottez de temps à autre les embouts avec un linge doux et veillez à leur propreté.
- Les oreillettes peuvent s'abîmer après une utilisation et/ou un entreposage prolongés. Dans ce cas, consultez votre revendeur.
- Lors du débranchement du câble extensible, tirez sur la fiche, et non sur le cordon. Le fait de tirer sur le cordon peut endommager les fils ou entraîner des anomalies de fonctionnement.
- L'infiltration de transpiration ou d'humidité dans le microphone peut entraîner des dommages. Faites particulièrement attention lors de l'utilisation du casque par temps pluvieux ou orageux ou sur les bords d'un océan, d'une rivière ou d'un lac.
- Il est possible que le chargement ne puisse être effectué si les connecteurs du câble de chargement USB sont sales. Nettoyez les connecteurs en les essuyant régulièrement à l'aide d'un chiffon sec et doux.

Remarques

Batterie interne au lithium-ion rechargeable
- Cet appareil utilise une batterie interne au lithium-ion rechargeable conçue pour couvrir la durée de vie de l'appareil. Si vous pensez que votre batterie est en fin de vie, essayez de la charger plusieurs fois. Si la batterie ne se recharge pas, veuillez nous contacter pour obtenir des informations de réparation.
- Lors de la mise au rebut de batteries usagées, veuillez respecter les réglementations gouvernementales ou les règles environnementales des institutions publiques en vigueur dans votre pays/région. Si vous avez des questions, contactez le centre de services.

À propos de la licence et des marques commerciales
- « Pioneer DJ » est une marque déposée de PIONEER CORPORATION qui est utilisée sous licence.
- Les noms de sociétés et de produits mentionnés ici sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.
- La marque de mot et les logos *Bluetooth*® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Pioneer DJ Corporation est faite sous licence. Les autres marques de commerce ou noms commerciaux sont la propriété de leur propriétaire respectif.
- Qualcomm aptX est un produit de la société Qualcomm Technologies, Inc. et/ou de ses filiales. Qualcomm est une marque commerciale de la société Qualcomm Incorporated, déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. aptX est une marque commerciale de la société Qualcomm Technologies International, Ltd., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

Fiche technique

Généralités

Alimentation	5 V c.c. (lors du chargement), 3,7 V c.c. (batterie au lithium-polymère rechargeable intégrée)
Durée de lecture *1	Environ 20 heures
Durée de chargement *2 (25°C)	Environ 3 heures
Plage de températures de chargement recommandée	De 10°C à 35°C
Plage de températures d'utilisation	De 0°C à 40°C
Plage d'humidité (utilisation)	De 35 % à 80 % d'humidité relative (sans condensation)
Poids	319 g

*1 La durée peut être inférieure selon les conditions d'utilisation.
*2 Durée nécessaire au chargement complet lorsque le casque n'est pas chargé du tout. La durée de chargement peut varier en fonction des conditions d'utilisation.

Bluetooth

Version	Norme *Bluetooth* version 4.2
Sortie	Norme *Bluetooth* catégorie 2
Distance maximale de transmission	Environ 10 m *3 en l'absence d'obstructions
Bande de fréquences utilisée	2,4 GHz
Méthode de modulation	FH-SS (Frequency hopping spread spectrum - Modulation à spectre étalé à sauts de fréquence)
Profils *Bluetooth* compatibles	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Codecs compatibles	SBC, AAC, Qualcomm® aptX™, Qualcomm® aptX™ Low Latency

*3 Les distances de transmission sont fournies à titre indicatif. La distance de transmission peut varier en fonction de l'environnement.

Casque

Type	Fermé, dynamique
Impédance	32 Ω
Sensibilité	104 dB
Réponse en fréquence	5 Hz to 30 000 Hz
Puissance d'entrée maximale	2 000 mW
Haut-parleur	ø40 mm
Fiche	Mini-fiche stéréo de ø3,5 mm

Microphone

Type	Condensateur électrique
Direction	Omnidirectionnel
Bande de fréquences active	De 100 Hz à 4 000 Hz

Autres

Serre-tête rembourré	Polyuréthane (finition cuir)
Coussinet	Polyuréthane (finition cuir)
Accessoires	Câble spiralé de 1,2 m (extensible jusqu'à 1,8 m), Adaptateur de fiche stéréo de ø6,3 mm (type fileté), Câble de chargement USB (0,6 m), Guide rapide, Précautions à l'utilisation

Remarque
Les caractéristiques techniques et le design peuvent être modiés sans aucun préavis.

Deutsch

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Pioneer DJ-Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung gründlich durch, um sich mit derBedienung des Geräts vertraut zu machen. Nachdem Sie die Bedienungsanleitung gelesen haben, legen Sie sie griffbereit zum Nachschlagen ab.

ACHTUNG
Dieses Produkt wurde unter moderaten Klimabedingungen getestet. D3-8-2-1-7b_A1_De

Betriebsumgebung
Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit:
+0 °C bis +40 °C, 80 % rel. Feuchte max. (Ventilationsschlitze nicht blockiert)
Eine Aufstellung dieses Gerät an einem unzureichend belüfteten, sehr feuchten oder heißen Ort ist zu vermeiden, und das Gerät darf weder direkter Sonneneinstrahlung noch starken Kunstlichtquellen ausgesetzt werden. D3-4-2-1-7c*_A1_De

Informationen für Anwender zur Sammlung und Entsorgung von Altgeräten und gebrauchten Batterien

(Symbol für Geräte) (Symbolbeispiele für Batterien) Pb

Diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen.

Zur richtigen Handhabung, Rückgewinnung und Wiederverwertung von Altprodukten und gebrauchten Batterien bringen Sie diese bitte zu den gemäß der nationalen Gesetzgebung dafür zuständigen Sammelstellen.

Mit der korrekten Entsorgung dieser Produkte und Batterien helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schonen und vermeiden mögliche negative Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt, die durch eine unsachgemäße Behandlung des Abfalls entstehen könnten.

Weitere Informationen zur Sammlung und Wiederverwertung von Altprodukten und Batterien erhalten Sie von Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung, Ihrem Müllentsorger oder dem Verkaufsort, an dem Sie die Waren erworben haben.

Diese Symbole gelten ausschließlich in der Europäischen Union.

Für Länder außerhalb der Europäischen Union:
Wenn Sie diese Gegenstände entsorgen wollen, wenden Sie sich bitte an Ihre lokalen Behörden oder Händler und fragen Sie dort nach der korrekten Entsorungsweise. K058a_A1_De

Das auf diesem Produkt angebrachte Piktogramm ~ verweist auf Wechselstrom.
Das auf diesem Produkt angebrachte Piktogramm ⎓ verweist auf Gleichstrom.
Das auf diesem Produkt angebrachte Piktogramm ⧈ verweist auf ein Gerät der Klasse II. D3-8-2-4_A1_De

⚠ GEFAHR

Wenn Batterieflüssigkeit aus wiederaufladbaren Batterien austritt
- Berühren Sie die Batterieflüssigkeit nicht mit bloßen Händen.
- Wenn Batterieflüssigkeit in die Augen gelangt, reiben Sie diese nicht, sondern spülen Sie sie gründlich mit klarem Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Wenn Batterieflüssigkeit auf den Körper oder die Kleidung spritzt, waschen Sie ihn bzw. sie sofort ausreichend in sauberem Wasser. Suchen Sie bei Entzündungen oder Verletzungen der Haut einen Arzt auf.

Wiederaufladbare Batterien
- Verwenden Sie kein anderes als das mitgelieferte USB-Kabel mit diesen Kopfhörern, da dies einen Fehler verursachen könnte.
- Nicht ins Feuer legen. Nicht zerlegen oder erhitzen.
- Nicht in der Nähe von Feuer verwenden, lagern oder belassen oder direkter Sonneneinstrahlung aussetzen und nicht in einem Fahrzeug in der Sonne oder an anderen Orten, die hohen Temperaturen ausgesetzt sind, platzieren.
- Nicht kurzschließen.
- Verwenden Sie keine Batterien, von denen Batterieflüssigkeit austritt.

⚠ WARNUNG
- Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Um eine Feuer- oder Stromschlaggefahr zu vermeiden, stellen Sie keinen mit Flüssigkeit gefüllten Behälter in der Nähe dieses Geräts auf (z. B. eine Vase oder einen Blumentopf), und setzen Sie es keinem Tropf-, Spritz- oder Regenwasser und keiner Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie keine offenen Flammen (wie brennende Kerzen) in die Nähe des Geräts, da dies einen Brand verursachen könnte.
- Wenn der Ladevorgang auch nach der angegebenen Ladezeit nicht abgeschlossen wird, beenden Sie den Ladevorgang. Überladen kann zu einem Brand, Verbrennungen, Verletzungen usw. führen.
- Falls sich eine der nachstehend aufgeführten Störungen bemerkbar macht, stellen Sie den Gebrauch der Kopfhörer unverzüglich ein, schalten Sie sie AUS, und wenden Sie sich an Ihren Händler:
  – Die Kopfhörer sind heiß, geben einen ungewöhnlichen Geruch ab oder weisen eine Verformung, Verfärbung usw. auf.
  – Ein Fremdkörper ist in das Innere der Kopfhörer eingedrungen.
- Wickeln Sie die Kopfhörer nicht in ein Tuch oder eine Decke oder verwenden Sie sie nicht auf einen beheizten Teppich. Er kann Wärme speichern, das Gehäuse kann sich verformen und zu einem Brand führen.
- Gießen Sie kein Wasser hinein oder befeuchten Sie die Kopfhörer nicht. Dies kann zu einem Brand oder Stromschlag führen. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät bei Regen, bei Schneefall, am Strand oder an Gewässern verwenden.
- Inspizieren Sie niemals das Innere des Geräts bzw. bauen Sie es nicht um. Wenn der Kunde dieses Gerät verändert, garantiert Pioneer DJ nicht länger seine Leistung.
- Verwenden Sie zum Zweck der Verkehrssicherheit die Kopfhörer niemals während einer Fahrt mit dem Fahrrad, Motorrad oder Auto. Es ist gefährlich, die Lautstärke zu sehr zu erhöhen, weil sie externe Geräusche überdeckt; achten Sie unbedingt auf den Verkehr.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an gefährlichen Orten wie Bahnübergängen und Bahnsteigen, Straßen, Baustellen usw. Geräusche aus der Umgebung sind möglicherweise nicht hörbar und verursachen unvorhergesehene Unfälle.
- Handhaben Sie den Adapter außerhalb der Reichweite von Kindern oder Kleinkindern. Suchen Sie, wenn es zu einem zufälligen Verschlucken gekommen ist, unverzüglich einen Arzt auf.

- Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie die Kopfhörer nicht lange Zeit mit hoher Lautstärke betreiben.

USB-Ladekabel
- Verwenden Sie keine Stecker, bei denen die Kontakte verdreht wurden.
- Überprüfen Sie beim Anschließen des Steckers die Verbindungsrichtung und setzen Sie den Stecker direkt ein.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten (Schweiß oder Trinkwasser) oder Fremdkörper (kleine Abfallstücke oder Staub, Metall usw.) am Kontaktbereich haften bleiben.

⚠ VORSICHT
- Um eine Stromschlaggefahr auszuschließen, darf die Abdeckung nicht entfernt werden. Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Wartungsarbeiten sind von qualifiziertem Wartungspersonal zu verrichten.
- Wenn Sie das Gerät einschalten, erhöhen Sie die Lautstärke schrittweise. Plötzliche Geräusche mit hoher Lautstärke beim Einschalten können Hörschäden verursachen.
- Stellen Sie den Kopfhörerton auf die richtige Lautstärke ein. Ein lauter Ton kann Ihr Gehör beschädigen.
- Verringern Sie die Lautstärke, wenn Sie das Gerät ausschalten. Plötzliche Geräusche bei hoher Lautstärke können beim nächsten Einschalten zu Gehörschäden führen.
- Wenn während der Verwendung ein Juckreiz oder Hautbeschwerden auftreten, beenden Sie umgehend die Verwendung.
- Wickeln Sie das USB-Ladekabel nicht um die Kopfhörer, wenn Sie es verwenden. Eine übermäßige Hitze kann zu einem Brand oder Stromschlag führen.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem die Temperaturen ungewöhnlich hoch werden. Das Außengehäuse und die Innenkomponenten könnten beeinträchtigt werden und darüber hinaus könnte ein Brand verursacht werden. Seien Sie besonders vorsichtig bei der Verwendung in Fahrzeugen mit geschlossenen Fenstern, an Orten, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind, oder in der Nähe von Heizungen.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, an denen es Rauch oder Dampf ausgesetzt ist, oder an Orten, an denen viel Feuchtigkeit oder Staub vorhanden ist. Rauch, Feuchtigkeit oder Staub kann Strom leiten und einen Brand oder Stromschlag verursachen.
- Dieses Gerät sollte nicht von Personen mit Herzschrittmachern verwendet werden, da dies zu Beeinträchtigungen führen könnte.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in Krankenhäusern oder Kliniken oder in der Nähe von medizinischen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Flugzeugen oder in der Nähe von automatischen Türen, um Fehlfunktionen zu vermeiden.
- Tragen Sie während des Ladevorgangs keine Kopfhörer. Dies kann zu Verbrennungen führen.

Hinweise für den Gebrauch
- Während der Verwendung Vorsicht walten lassen. Da die einstellbaren Teile, abhängig von der Art und Weise der Nutzung der Kopfhörer, die Haare des Nutzers einklemmen können.
- Setzen Sie den Kopfhörer keiner großen Kraft oder starken Stößen aus, da dies eine Beschädigung des Äußeren verursachen oder die Leistung des Gerätes beeinträchtigen kann.
- Entfernen Sie Schmutz mit einem trockenen, weichen Tuch. Blasen Sie keine Druckluft in die Lautsprechereinheiten.
- Wenn der Stecker verschmutzt oder staubig ist, kann die Klangqualität beeinträchtigt werden oder Verzerrungen auftreten. Reinigen Sie den Stecker in regelmäßigen Abständen mit einem weichen Tuch.
- Nach längerem Gebrauch oder längerer Lagerung altern die Ohrmuscheln. Bitte wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren Fachhändler.
- Halten Sie das Spiralkabel beim Entfernen am Stecker und nicht am Kabel. Ein Ziehen am Kabel kann zum Zerbrechen oder zum Ausfall eines Drahts führen.
- Das Mikrofon kann beschädigt werden, wenn Schweiß oder Feuchtigkeit eindringt. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Kopfhörer bei Regen, Blitz, in Meeres-, Fluss- oder Seenähe verwenden.
- Wenn die Anschlüsse des USB-Ladekabels in einem schmutzigen Zustand gehalten werden, ist das Laden eventuell nicht möglich. Halten Sie die Anschlüsse sauber, indem Sie sie gelegentlich mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen.

Hinweise

Interner wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku
- Dieses Gerät verwendet einen internen wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku, der die gesamte Lebensdauer des Geräts halten sollte. Wenn Sie vermuten, dass der Akku entladen ist, versuchen Sie ihn mehrmals aufzuladen. Wenn sich der Akku nicht aufladen lässt, wenden Sie sich für Informationen zu einer Reparatur bitte an uns.
- Bitte beachten Sie bei der Entsorgung von gebrauchten Batterien die geltenden staatlichen Regelungen oder die in Ihrem Land/Gebiet geltenden Umweltvorschriften der Umweltbehörden. Wenden Sie sich bei Fragen an den Kundendienst.

Marken und eingetragene Marken
- "Pioneer DJ" ist ein Markenzeichen der PIONEER CORPORATION und wird unter Lizenz verwendet.
- Die hier erwähnten Produkt- oder Firmennamen sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer.
- Die *Bluetooth*®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. Jede Nutzung dieser Marken durch die Pioneer DJ Corporation erfolgt unter entsprechender Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.
- Qualcomm aptX ist ein Produkt der Qualcomm Technologies, Inc. und/oder seiner Tochtergesellschaften. Qualcomm ist eine in den USA und anderen Ländern eingetragene Marke der Qualcomm Incorporated. aptX ist eine eingetragene Marke der Qualcomm Technologies International, Ltd., eingetragen in den USA und anderen Ländern.

Technische daten

Allgemeines

Stromaufnahme	5 V Gleichstrom (beim Laden), 3,7 V Gleichstrom (eingebaute wiederaufladbare Lithium-Polymer-Batterie)
Wiedergabedauer *1	Ca. 20 Stunden
Ladedauer *2 (25°C)	Ca. 3 Stunden
Empfohlener Ladetemperaturbereich	10°C bis 35°C
Betriebstemperaturbereich	0°C bis 40°C
Betriebsfeuchtigkeitsbereich	35% rF bis 80% rF (ohne Kondensation)
Gewicht	319 g

*1 Die Zeitdauer kann je nach Nutzungsbedingungen kürzer sein.
*2 Für das komplette Aufladen eines vollständig entleerten Akkus erforderliche Zeit. Die Ladedauer kann sich je nach Nutzungsbedingungen unterscheiden.

***Bluetooth*-Angaben**

Version	*Bluetooth*-Standardversion 4.2
Ausgabe	*Bluetooth*-Standardklasse 2
Maximale Übertragungsdistanz	Etwa 10 m *3 ohne Hindernisse
Verwendetes Frequenzband	2,4 GHz
Modulationsmethode	FH-SS (Frequency hopping spread spectrum)
Kompatible *Bluetooth*-Profile	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Kompatible Codecs	SBC, AAC, Qualcomm® aptX™, Qualcomm® aptX™ Low Latency

*3 Übertragungsdistanzen sind Richtwerte. Die Übertragungsdistanz kann sich abhängig von der Umgebung ändern.

Kopfhörer-Angaben

Typ	Geschlossen, dynamisch
Impedanz	32 Ω
Kennschalldruckpegel	104 dB
Frequenzgang	5 Hz to 30 000 Hz
Belastbarkeit max	2 000 mW
Treiber	ø40 mm
Stecker	ø3.5 mm stereo mini-plug

Mikrofon-Angaben

Typ	Elektrischer Kondensator
Richtcharakteristik	Omnidirektional
Aktives Frequenzband	100 Hz bis 4 000 Hz

Sonstiges

Kopfpolster	Polyurethan (Lederoptik)
Ohrpolster	Polyurethan (Lederoptik)
Zubehör	1,2 m Spiralkabel (ausgezogen 1,8 m), ø6,3 mm-Stereo-Adapterstecker (mit Gewinde), USB-Ladekabel (0,6 m), Kurzanleitung, Hinweise für den Gebrauch

Hinweis
Änderungen der technischen Daten und des Designs ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Italiano

Vi ringraziamo per avere acquistato questo prodotto Pioneer DJ. Vi preghiamo di leggere queste queste istruzioni per l'uso in modo da sapere usare correttamenteil proprio modello. Dopo aver letto queste istruzioni, riporle in un luogo sicuro per poterle consultare di nuovo al momento del bisogno.

AVVERTENZA
Questo prodotto è stato collaudato in condizioni di clima moderato. D3-8-2-1-7b_A1_It

Condizioni ambientali di funzionamento
Gamma ideale della temperatura ed umidità dell'ambiente di funzionamento:
da +0 °C a +40 °C, umidità relativa inferiore all'80 % (fessure di ventilazione non bloccate)
Non installare l'apparecchio in luoghi poco ventilati, o in luoghi esposti ad alte umidità o alla diretta luce del sole (o a sorgenti di luce artificiale molto forti). D3-4-2-1-7c*_A1_It

Informazioni per gli utilizzatori finali sulla raccolta e lo smaltimento di vecchi dispositivi e batterie esauste

(Simbolo per il prodotto) (Esempi di simboli per le batterie) Pb

Questi simboli sui prodotti, confezioni, e/o documenti allegati significano che vecchi prodotti elettrici ed elettronici e batterie esauste non devono essere mischiati ai rifiuti urbani indifferenziati.

Per l'appropriato trattamento, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie esauste, fate riferimento ai punti di raccolta autorizzati in conformità alla vostra legislazione nazionale.

Con il corretto smaltimento di questi prodotti e delle batterie, aiuterai a salvaguardare preziose risorse e prevenire i potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana che altrimenti potrebbero sorgere da una inappropriata gestione dei rifiuti.

Per maggiori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti e batterie esauste, contattate il vostro Comune, il Servizio di raccolta o il punto vendita dove avete acquistato l'articolo.

Questi simboli sono validi solo nell'Unione Europea.

Per i paesi al di fuori dell'unione Europea:
Se volete liberarvi questi oggetti, contattate le vostre autorità locali o il punto vendita per il corretto metodo di smaltimento. K058a_A1_It

Il simbolo grafico ~ stampigliato sul prodotto significa corrente alternata.
Il simbolo grafico ⎓ stampigliato sul prodotto significa corrente continua.
Il simbolo grafico ⧈ stampigliato sul prodotto significa apparecchio di Classe II. D3-8-2-4_A1_It

⚠ PERICOLO

Se la batteria ricaricabile perde liquido
- Non toccare a mani nude il liquido espulso dalla batteria.
- Se il liquido della batteria penetra negli occhi, non sfregarli; risciacquarli immediatamente con acqua pulita e contattare immediatamente un medico.
- Se il liquido della batteria si versa sul corpo o sugli indumenti, risciacquare adeguatamente con acqua pulita. In caso di infiammazioni o danni alla pelle, consultare un medico.

Batterie ricaricabili
- Non utilizzare cavi diversi dal cavo USB in dotazione con le cuffie; in caso contrario, possono verificarsi guasti.
- Non gettare nel fuoco. Non smontare o riscaldare.
- Non utilizzare, custodire o lasciare vicino al fuoco e non esporre alla luce solare diretta, in un veicolo al sole o in altri luoghi soggetti ad alte temperature.
- Non mettere in cortocircuito.
- Non utilizzare batterie che hanno perso liquido.

⚠ ATTENZIONE
- L'apparecchio non è impermeabile. Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non collocare contenitori di liquidi (ad es., vasi o fioriere) nei pressi dell'apparecchio e non esporlo a gocce, spruzzi, pioggia e umidità.
- Per evitare il rischio di incendi, non collocare fiamme libere (es. candele) nei pressi dell'apparecchio.
- Se la ricarica non viene completata entro i tempi specificati, interromperla. Una ricarica eccessivamente prolungata può causare incendi, ustioni, infortuni, ecc.
- In presenza di uno dei seguenti sintomi, interrompere immediatamente l'uso delle cuffie, spegnerle e consultare il rivenditore:
  – Le cuffie presentano anomalie come surriscaldamento, odori insoliti, deformazioni, scolorimento, ecc.
  – Un corpo estraneo penetra nelle cuffie.
- Non avvolgere le cuffie in un panno o in una coperta e non appoggiarle su tappeti riscaldati. Le cuffie potrebbero trattenere calore, deformarsi e causare incendi.
- Non versare acqua all'interno o all'esterno delle cuffie. Possono verificarsi incendi o scosse elettriche. Prestare particolare attenzione durante l'uso in presenza di pioggia o neve, in spiaggia o nei pressi dell'acqua.
- Non ispezionare l'interno del prodotto e non modificarlo. Se il cliente modifica il prodotto, Pioneer DJ non sarà più in grado di garantirne le prestazioni.
- Per la sicurezza stradale, non utilizzare le cuffie quando si guida una bicicletta, una moto o un auto. Un aumento eccessivo del volume è pericoloso perché può impedire la percezione dei suoni esterni; prestare la massima attenzione al traffico circostante.
- Non utilizzare in luoghi pericolosi come passaggi a livello o binari del treno, strade, cantieri, ecc. Potrebbe essere impossibile udire i suoni circostanti, causando incidenti.
- Collegare l'adattatore lontano dalla portata di bambini e neonati. Se viene ingerito accidentalmente, contattare immediatamente un medico.

- Per prevenire danni all'udito, non ascoltare ad alto volume per periodi prolungati.

Cavo di ricarica USB
- Non utilizzare i connettori se la parte terminale è attorcigliata.
- Per collegare il connettore, controllare che la direzione sia corretta e inserirlo direttamente.
- Non consentire a liquidi (sudore o acqua) o corpi estranei (piccoli residui, polvere, metallo, ecc.) di aderire alla sezione del conduttore.

⚠ PRECAUZIONE
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio. Le cuffie non contengono parti riparabili dall'utente. Rivolgersi a personale tecnico qualificato.
- All'accensione, aumentare il volume gradualmente. I rumori improvvisi ad alto volume durante l'accensione possono causare danni all'udito.
- Regolare il volume delle cuffie a un livello adeguato. Un volume eccessivo può danneggiare l'udito.
- Diminuire il volume prima dello spegnimento. I rumori improvvisi ad alto volume all'accensione successiva possono causare danni all'udito.
- Se si avverte prurito o fastidio alla pelle durante l'uso, interrompere immediatamente l'uso delle cuffie.
- Non avvolgere il cavo di ricarica USB intorno alle cuffie durante l'uso. Un surriscaldamento anomalo può causare incendi o scosse elettriche.
- Non collocare le cuffie in ambienti dove la temperatura può aumentare in modo anomalo. Oltre a degradare la struttura esterna e i componenti interni, possono verificarsi incendi. Prestare particolare attenzione durante l'utilizzo in veicoli con i finestrini chiusi, in luoghi esposti alla luce solare diretta o in prossimità di apparecchi riscaldanti.
- Non collocare in luoghi esposti a fumi o vapori, oppure in ambienti molto umidi o polverosi. Il fumo, l'umidità o la polvere possono condurre elettricità, causando incendi o scosse elettriche.
- L'unità non deve essere utilizzata da portatori di pacemaker; in caso contrario, possono verificarsi gravi conseguenze.
- Non utilizzare l'unità in ospedali o cliniche e vicino ad apparecchiature mediche.
- Non utilizzare in aereo e nei pressi di porte automatiche per evitare di causare pericolosi malfunzionamenti.
- Non indossare le cuffie durante la ricarica. Possono verificarsi ustioni.

Precauzioni
- Fare attenzione durante l'uso dato che, a seconda di come viene usata la cuffia, i capelli dell'utente potrebbero rimanere impigliati nelle sue parti mobili.
- Non sottoporre la cuffia a sollecitazioni o urti forti, dato che questo potrebbe danneggiarne l'aspetto o le prestazioni.
- Pulire la cuffia passandola con un panno soffice e pulito. Nel pulire la cuffia, non soffiare aria negli altoparlanti.
- Usando una cuffia con uno spinotto sporco si possono avere distorsioni e degradazione del suono. Passare occasionalmente lo spinotto con un panno pulito per tenerlo pulito.
- Le imbottiture degli auricolari possono degradare dopo un lungo periodo di uso o conservazione. Se questo accade, consultare il proprio negozio di fiducia.
- Per rimuovere il cavo spiralato, afferrare lo spinotto e non il cavo. Tirando il cavo possono verificarsi guasti o malfunzionamenti.
- Il microfono può danneggiarsi se il sudore o l'umidità penetrano all'interno. Prestare particolare attenzione se le cuffie vengono utilizzate in presenza di pioggia o fulmini e nei pressi del mare, di un fiume o di un lago.
- Se i connettori del cavo di ricarica USB sono sporchi, la ricarica potrebbe risultare impossibile. Tenere puliti i connettori strofinandoli occasionalmente con un panno morbido e asciutto.

Note

Batteria interna ricaricabile a ioni di litio
- Il dispositivo utilizza una batteria interna ricaricabile a ioni di litio che dovrebbe durare quanto il dispositivo. Se si sospetta che la batteria sia esaurita, provare a ricaricarla più volte. Se la batteria non si ricarica, contattare Pioneer per informazioni sulla riparazione.
- Per smaltire le batterie esauste, osservare le normative pubbliche di tutela ambientale in vigore nella propria nazione / area. Per qualsiasi domanda, contattare il centro assistenza.

Marchi commerciali e registrati
- "Pioneer DJ" è un marchio di PIONEER CORPORATION e viene riportato su licenza.
- I nomi delle aziende e dei prodotti menzionati sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati dei rispettivi proprietari.
- Il marchio nominale e il logo *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e sono utilizzati in licenza da Pioneer DJ Corporation. Tutti gli altri marchi registrati e marchi nominali sono marchi dei rispettivi proprietari.
- Qualcomm aptX è un prodotto di Qualcomm Technologies, Inc. e/o delle sue affiliate. Qualcomm è un marchio di Qualcomm Incorporated, registrato negli Stati Uniti e in altri paesi. aptX è un marchio di Qualcomm Technologies International, Ltd., registrato negli Stati Uniti e in altri paesi.

Dati tecnici

Informazioni generali

Alimentazione	5 V CC (durante la ricarica), 3,7 V CC (batteria ricaricabile integrata a polimeri di litio)
Tempo di riproduzione *1	Circa 20 ore
Tempo di ricarica *2 (25°C)	Circa 3 ore
Intervallo di temperatura consigliato per la ricarica	Da 10°C a 35°C
Intervallo di temperature d'esercizio	Da 0°C a 40°C
Intervallo di umidità d'esercizio	Umidità relativa da 35% a 80% (senza condensa)
Peso	319 g

*1 A seconda delle condizioni d'uso, potrebbe essere inferiore.
*2 Tempo necessario per ricaricare completamente la batteria esaurita. Il tempo di ricarica può variare in base alle condizioni d'uso.

Sezione *Bluetooth*

Versione	Standard *Bluetooth* versione 4.2
Uscita	Standard *Bluetooth* Classe 2
Distanza di trasmissione massima	Circa 10 m *3 in assenza di ostacoli
Banda di frequenza	2,4 GHz
Metodo di modulazione	FH-SS (Frequency Hopping Spread Spectrum)
Profili *Bluetooth* compatibili	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Codec compatibili	SBC, AAC, Qualcomm® aptX™, Qualcomm® aptX™ Low Latency

*3 Distanze di trasmissione orientative. La distanza di trasmissione può variare in base all'ambiente circostante.

Sezione cuffie

Tipo	Chiuse, dinamiche
Impedenza	32 Ω
Sensibilità	104 dB
Risposta in frequenza	Da 5 Hz a 30 000 Hz
Potenza di ingresso massima	2 000 mW
Driver	ø40 mm
Spinotto	Mini spinotto stereo da 3,5 mm øg

Sezione microfono

Tipo	A condensatore elettrico
Direzionalità	Omnidirezionale
Banda di frequenza attiva	Da 100 Hz a 4 000 Hz

Altro

Cuscinetto per la testa	Poliuretano (finitura in pelle)
Cuscini per orecchie	Poliuretano (finitura in pelle)
Accessori	Cavo spiralato da 1,2 m (lunghezza cavo esteso 1,8 m), Adattatore per spinotto setreo standard da 6,3 mm ø (filettato), Cavo di ricarica USB (0,6 m), Guida di avvio rapido, Precauzioni

Nota
Dati tecnici e design soggetti a modiche senza preavviso.

Nederlands

Hartelijk dank voor uw aankoop van dit Pioneer DJ product. Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door om bekend te raken met de juiste bediening van uw apparaat. Na het doorlezen van de gebruiksaanwijzing dient u deze te bewaren op een veilige plaats, voor latere naslag.

LET OP
Dit product is beoordeeld onder omstandigheden van een gematigd klimaat. D3-8-2-1-7b_A1_Nl

Gebruiksomgeving
Temperatuur en vochtigheidsgraad op de plaats van gebruik:
+0 °C tot +40 °C, minder dan 80 % RH (ventilatieopeningen niet afgedekt)
Zet het apparaat niet op een slecht geventileerde plaats en stel het apparaat ook niet bloot aan hoge vochtigheid of direct zonlicht (of sterke kunstmatige verlichting). D3-4-2-1-7c*_A1_Nl

Gebruikersinformatie voor het verzamelen en verwijderen van oude producten en batterijen

(Symbool voor toestellen) (Symbolen voor batterijen) Pb

De symbolen op producten, verpakkingen en bijbehorende documenten geven aan dat de gebruikte elektronische producten en batterijen niet met het gewone huishoudelijk afval kunnen worden samengevoegd.

Er bestaat een speciaal wettelijk voorgeschreven verzamelsysteem voor de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recyclage van gebruikte producten en batterijen.

Door een correcte verzamelhandeling zorgt u ervoor dat het verwijderde product en/of batterij op de juiste wijze wordt behandeld, opnieuw bruikbaar wordt gemaakt, wordt gerecycleerd en het niet schadelijk is voor de gezondheid en het milieu.

Voor verdere informatie betreffende de juiste behandling, het opnieuw bruikbaar maken en de recyclage van gebruikte producten en batterijen kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid of een verkooppunt.

Deze symbolen zijn enkel geldig in de landen van de europese unie.

Indien u zich in een ander dan bovengenoemde landen bevindt kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid voor meer informatie over de juiste verwijdering van het product. K058a_A1_Nl

Het grafische symbool ~ op het product betekent wisselstroom.
Het grafische symbool ⎓ op het product betekent gelijkstroom.
Het grafische symbool ⧈ op het product betekent apparatuur van klasse II. D3-8-2-4_A1_Nl

⚠ GEVAAR

Als batterijvloeistof lekt uit oplaadbare batterijen
- Raak de batterijvloeistof niet met blote handen aan.
- Als batterijvloeistof in de ogen terechtkomt, wrijf er dan niet in. Spoel de ogen onmiddellijk grondig met schoon water en raadpleeg daarna onmiddellijk een arts.
- Als er batterijvloeistof op het lichaam of kleding terechtkomt, was de betreffende plekken dan onmiddellijk voldoende met schoon water. Raadpleeg een arts als u een ontsteking of huidprobleem krijgt.

Oplaadbare batterijen
- Gebruik geen andere USB-kabel dan de meegeleverde kabel met deze koptelefoon omdat dat een storing kan veroorzaken.
- Niet in vuur gooien. Niet uit elkaar halen of verhitten.
- Niet gebruiken, bewaren of achterlaten in de buurt van vuur of direct zonlicht, in een voertuig in de zon, of op een andere plaats waar het zeer heet kan worden.
- Niet kortsluiten.
- De batterijen niet gebruiken als er batterijvloeistof uit gelekt is.

⚠ WAARSCHUWING
- Dit apparaat is niet waterdicht. Plaats geen voorwerpen met een vloeistof erin (bijvoorbeeld een vaas of bloempot) in de buurt van dit apparaat, en stel het apparaat niet bloot aan druppelend of spattend water, regen of vocht, om brand of een elektrische schok te vermijden.
- Plaats geen open vuur (zoals een brandende kaars) in de buurt van het apparaat om risico op brand te vermijden.
- Stop met opladen als het opladen ook na de voorgeschreven tijd niet voltooid is. Overbeladen kan brand, brandwonden, letsel e.d. veroorzaken.
- Als u een van de volgende verschijnselen opmerkt, stop het gebruik van de koptelefoon dan onmiddellijk, schakel de stroom uit, en neem contact op met uw handelaar:
  – De koptelefoon wordt ongewoon heet, geeft een ongewone geur af, is vervormd of verkleurd, e.d.
  – Er is een vreemd voorwerp in de koptelefoon terechtgekomen.
- De koptelefoon niet in kleding of een doek wikkelen, en niet op een verwarmd tapijt gebruiken. Het apparaat kan hitte vasthouden, vervormen en een brand veroorzaken.
- Geen water in de koptelefoon gieten en deze niet nat laten worden. Dat kan brand of een elektrische schok veroorzaken. Wees in het bijzonder voorzichtig tijdens regenachtig weer, sneeuwval, op het strand en in de buurt van water.
- Maak het apparaat nooit open en breng geen veranderingen aan. Pioneer DJ garandeert de prestaties van dit apparaat niet meer als de klant er veranderingen aan aanbrengt.
- Gebruik de koptelefoon nooit tijdens het rijden op een fiets of motor of het besturen van een voertuig vanwege de verkeersveiligheid. Het is gevaarlijk om het geluid te luid te zetten omdat u dan geen omgevingsgeluiden meer kunt horen. Let aandachtig op het verkeer rondom u.
- Niet gebruiken op gevaarlijke plaatsen zoals spoorwegovergangen en perrons, wegen, bouwwerven e.d. Omgevingsgeluid kan onhoorbaar worden, wat tot ongevallen kan leiden.
- Houd de stekkeradapter buiten bereik van kinderen en zuigelingen. Als deze per ongeluk wordt ingeslikt, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.

- Luister niet gedurende langere tijd met hoog volume om risico op gehoorschade te vermijden.

USB-oplaadkabel
- Gebruik geen aansluiting waarvan het aansluitgedeelte verbogen is.
- Controleer bij het aansluiten van de stekker of u deze in de juiste richting houdt en steek de stekker er direct in.
- Zorg ervoor dat er geen vloeistof (zweet of water) of vreemde voorwerpen (kleine voorwerpen of stof, metaal e.d.) aan de stekker vastzitten.

⚠ LET OP
- Verwijder de afdekking niet om risico op een elektrische schok te vermijden. Het apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker onderhouden moeten worden. Laat onderhoud uitvoeren door een erkende vakman.
- Verhoog het geluid geleidelijk na het inschakelen. Plotselinge luide geluiden bij het inschakelen kunnen gehoorschade veroorzaken.
- Stel het volume van de koptelefoon op een passende sterkte af. Te luid geluid kan gehoorschade veroorzaken.
- Verlaag het volume bij het uitschakelen. Wanneer het apparaat de volgende keer wordt ingeschakeld, kunnen plotselinge luide geluiden gehoorschade veroorzaken.
- Stop het gebruik onmiddellijk als u tijdens het gebruik jeuk of een ander huidprobleem krijgt.
- Wikkel de USB-oplaadkabel tijdens gebruik niet rond de koptelefoon. Abnormale hitte kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Niet op een plaats leggen waar het abnormaal heet kan worden. Behalve verslechtering van de behuizing en interne componenten kan daardoor brand ontstaan. Wees in het bijzonder voorzichtig bij gebruik in een voertuig met gesloten vensters, op plaatsen die blootstaan aan direct zonlicht, of nabij een kachel.
- Niet neerleggen op een plek die blootstaat aan rook of dampen, of in een ruimte met veel vocht of stof. Elektriciteit kan door rook, vocht en stof heen dringen en brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Dit apparaat mag niet gebruikt worden door personen met een pacemaker omdat er interferentie kan optreden.
- Gebruik dit apparaat niet in een ziekenhuis of kliniek of nabij medische apparatuur.
- Gebruik dit apparaat niet in vliegtuigen of in de buurt van automatische deuren om het risico te vermijden dat een storing wordt veroorzaakt.
- Draag de koptelefoon niet tijdens het opladen. Daardoor kunt u brandwonden oplopen.

Voorzorgsmaatregelen
- Let op tijdens het gebruik want uw haar kan in de afstelbare onderdelen vasthaken afhankelijk van de wijze waarop de hoofdtelefoon wordt gebruikt.
- Stel de hoofdtelefoon niet aan harde stoten of schokken bloot, want hierdoor kan het product worden beschadigd of neemt de prestatie af.
- Maak de hoofdtelefoon schoon door deze met een zacht en droog doekje af te vegen. Blaas geen lucht in de luidsprekers bij het schoonmaken van de hoofdtelefoon.
- Wanneer de stekkers van de hoofdtelefoon vuil zijn, kan dit resulteren in een inferieure geluidskwaliteit en vervorming. Veeg regelmatig met een zachte doek over de stekkers zodat deze schoon blijven.
- De oorkussentjes zullen na verloop van tijd verslijten. Neem in dat geval contact op met uw dealer.
- Houd bij het verwijderen van de spiraalkabel de stekker vast en niet de kabel. Als u aan de kabel trekt, kunt u de draad breken of een defect veroorzaken.
- De microfoon kan beschadigd raken als er zweet of vocht in terechtkomt. Wees in het bijzonder voorzichtig als u de koptelefoon gebruikt tijdens regen, onweer, of in de buurt van zee, een rivier, een meer of vijver.
- Als de stekkers van de USB-oplaadkabel vuil zijn, is opladen wellicht niet mogelijk. Houd de stekkers schoon door ze af en toe met een zachte droge doek af te vegen.

Opmerkingen

Interne oplaadbare lithium-ionbatterij
- Dit apparaat is voorzien van een interne lithium-ionbatterij die voor de gehele levensduur van het apparaat bedoeld is. Als u vermoedt dat de batterij uitgeput is, probeer hem dan enkele keren op te laden. Als opladen niet mogelijk is, neem dan contact met ons op voor informatie over reparatie.
- Als u gebruikte batterijen weggooit, volg dan de wet- en regelgeving van uw lokale overheid voor bescherming van het milieu. Neem voor vragen contact op met het servicecentrum.

Handelsmerken en geregistreerde handelsmerken
- "Pioneer DJ" is een handelsmerk van PIONEER CORPORATION en wordt in licentie gebruikt.
- De hierin vermelde namen van bedrijven en hun producten zijn de handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van hun respectieve eigenaars.
- Het merk *Bluetooth*® en de logo's daarvan zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. Pioneer DJ Corporation gebruikt deze onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van de respectieve eigenaren.
- Qualcomm aptX is een product van Qualcomm Technologies, Inc. en/of diens dochterondernemingen. Qualcomm is een handelsmerk van Qualcomm Incorporated, gedeponeerd in de Verenigde Staten en andere landen. aptX is een handelsmerk van Qualcomm Technologies International, Ltd., gedeponeerd in de Verenigde Staten en andere landen.

Technische gegevens

Algemeen

Voeding	DC 5 V (opladen), DC 3,7 V (ingebouwde oplaadbare lithiumpolymeerbatterij)
Weergaveduur *1	Ongeveer 20 uur
Oplaadduur *2 (25°C)	Ongeveer 3 uur
Aanbevolen temperatuurbereik voor opladen	10°C tot 35°C
Bruikbaar temperatuurbereik	0°C tot 40°C
Bruikbaar vochtigheidsbereik	35% RV tot 80% RV (zonder condensatie)
Gewicht	319 gr.

*1 Dit kan minder zijn afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.
*2 Tijd om volledig op te laden vanuit lege toestand. De oplaadtijd kan verschillen afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.

Bluetooth

Versie	*Bluetooth*-standaard versie 4.2
Uitgang	*Bluetooth*-standaard klasse 2
Maximale transmissieafstand	Ongeveer 10 m *3 zonder obstakels
Gebruikte frequentieband	2,4 GHz
Modulatiemethode	FH-SS (Frequency Hopping Spread Spectrum)
Compatibele *Bluetooth*-profielen	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Compatibele codecs	SBC, AAC, Qualcomm® aptX™, Qualcomm® aptX™ lage latentie

*3 De transmissieafstanden zijn een richtlijn. De transmissieafstand kan verschillen afhankelijk van de omgeving.

Koptelefoon

Type	Gesloten, dynamisch
Impedantie	32 Ω
Gevoeligheid	104 dB
Frequentiebereik	Van 5 Hz tot 30 000 Hz
Maximaal ingangsvermogen	2 000 mW
Aandrijving	ø40 mm
Plug	ø3,5 mm stereo-ministekker

Microfoon

Type	Elektrische condensator
Directionaliteit	Omnidirectioneel
Actieve frequentieband	100 Hz tot 4 000 Hz

Overige

Hoofdkussen	Polyurethaan (lederen afwerking)
Oorkussentje	Polyurethaan (lederen afwerking)
Accessoires	1,2 m spiraalkabel (uitgestrekte lengte 1,8 m), ø6,3 mm standaard stereo-verloopstekker (schroefdraadtype), USB-oplaadkabel (0,6 m), Snelstartgids, Voorzorgsmaatregelen

Opmerking
Bovenstaande technische gegevens en ontwerp zijn wegens produktverbetering zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

Español

Le damos las gracias por la adquisición de este producto Pioneer DJ. Lea a fondo estas instrucciones de utilización para que aprenda a utilizar correctamente su modelo. Después de haber terminado de leer estas instrucciones, guárdelas en un lugar seguro para, en caso de ser necesario, consultarlas en el futuro.

PRECAUCIÓN
Este producto se evalúa en un entorno climático moderado. D3-8-2-1-7b_A1_Es

Entorno de funcionamiento
Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento
+0 °C a +40 °C; menos del 80 % de humedad relativa (rejillas de refrigeración no obstruidas)
No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente). D3-4-2-1-7c*_A1_Es

Información para los usuarios en la recogida y tratamiento de los equipos al final de su vida y de las pilas y baterías usadas.

(Símbolo para equipos)
(Símbolo para pilas y baterías)
Pb

Estos símbolos en los productos, embalaje, y/o en los documentos que los acompañan significa que los productos eléctricos y electrónicos al final de su vida, las pilas y baterías no deben mezclarse con los residuos generales de su hogar.

Para el tratamiento adecuado, recuperación y reciclado de los productos viejos y las pilas usadas, por favor depositelos en los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional.

Mediante el tratamiento correctamente de estos productos y pilas, ayudará a preservar los recursos y prevenir cualquier efecto negativo en la salud humana y el medio- ambiente que podría surgir por una inadecuada manipulación de los desperdicios.

Para más información sobre recogida y reciclado de los productos viejos, pilas y baterías, por favor contacte con su municipio, sobre localización de los puntos limpios o diríjase al punto de venta donde compró los productos.

Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea.

Para países fuera de la Unión europea:
Si desea eliminar estos artículos, por favor contactar con las autoridades locales o el distribuidor y pida por el método correcto de tratamiento. K058a_A1_Es

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada. D3-13-1-1_A1_Es

El símbolo gráfico ~ colocado en el producto significa corriente alterna.
El símbolo gráfico ⎓ colocado en el producto significa corriente continua.
El símbolo gráfico ⧈ colocado en el producto significa equipo de Clase II. D3-8-2-4_A1_Es

⚠ PELIGRO

Cuando se producen fugas de líquido de las baterías recargables
- No toque el líquido de la batería con las manos desnudas.
- Si entra líquido de la batería en los ojos, reprima el impulso de frotarse los ojos, enjuáguelos inmediatamente a fondo con agua limpia y busque atención médica de inmediato.
- Si se derrama líquido de la batería en el cuerpo o la ropa, lávelos inmediatamente con suficiente agua limpia. Consulte a un médico si se presentan inflamaciones o lesiones en la piel.

Baterías recargables
- No utilice con estos auriculares ningún cable USB que no sea el suministrado, ya que, de lo contrario, pueden producirse fallos.
- No las ponga cerca del fuego. No las desarme ni caliente.
- No las utilice, almacene o deje cerca del fuego o expuestas a la luz directa en un vehículo al sol o en otros lugares que estén sometidos a altas temperaturas.
- No las cortocircuite.
- No utilice baterías que manifiesten fugas de líquido.

⚠ ADVERTENCIA
- Este equipo no es resistente al agua. Para evitar riesgos de incendio o de descargas eléctricas, no coloque ningún recipiente lleno con líquido cerca de este equipo (tal como un jarrón o una maceta) ni lo exponga a goteo, salpicaduras, lluvia o humedad.
- Para evitar riesgos de incendio, no coloque fuentes de llamas vivas (tales como una vela encendida) cerca del equipo.
- Si la carga no se completa incluso después del tiempo de carga especificado, detenga la carga. La sobrecarga puede provocar un incendio, quemaduras, lesiones, etc.
- Si aparece alguno de los siguientes síntomas, deje inmediatamente de utilizar los auriculares, apague la alimentación y consulte a su distribuidor:
  - Los auriculares manifiestan un calentamiento no natural, olores fuertes, deformaciones, decoloraciones, etc.
  - Entra un objeto extraño en los auriculares.
- No envuelva los auriculares con un paño o un acolchado ni los utilice encima de una alfombra térmica. Pueden retener el calor, la carcasa se puede deformar y provocar un incendio.
- No vierta agua en su interior ni humedezca los auriculares. Esto puede provocar un incendio o una descarga eléctrica. Tenga especial cuidado cuando se usan en días lluviosos, durante nevadas, en la playa o cerca del agua.
- No inspeccione jamás el interior o modifique este equipo. Si el cliente modifica este equipo, Pioneer DJ no seguirá garantizando su rendimiento.
- Por cuestiones de seguridad vial, no utilice jamás los auriculares mientras monta en bicicleta o motocicleta o mientras conduce un automóvil. Es peligroso aumentar el volumen del sonido demasiado porque no podrá oír sonidos externos; tenga mucho cuidado con el tráfico que circula alrededor de usted.
- No los utilice en lugares peligrosos como cruces de ferrocarriles y en andenes, carreteras, obras de construcción, etc. Los sonidos de los alrededores pueden no oírse, lo cual provocaría accidentes imprevistos.
- Las clavijas del adaptador deberán mantenerse fuera del alcance de los niños y los bebés. En caso de ingestión accidental, póngase en contacto inmediatamente con un médico.

- Para evitar posibles lesiones auditivas, no ponga los auriculares a niveles de volumen muy alto durante largos períodos de tiempo.

Cable de carga USB
- No utilice conectores en los que la sección del terminal se haya torcido.
- Al enchufar el conector, compruebe la dirección de conexión e inserte el conector directamente.
- No permita que se adhieran a la sección del conector líquidos (sudor o agua potable) o materias extrañas (pequeños objetos de impurezas o polvo, metales, etc.).

⚠ PRECAUCIÓN
- Para prevenir el riesgo de descargas eléctricas, no retire la cubierta. Los auriculares no incluyen en su interior piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Consulte a un servicio técnico autorizado.
- Al encender la alimentación incremente el volumen de forma gradual. Los ruidos repentinos a alto volumen cuando se enciende la alimentación pueden causar lesiones auditivas.
- Ajuste el sonido de los auriculares al volumen adecuado. Un sonido fuerte puede dañar sus oídos.
- Baje el volumen cuando vaya a apagar la alimentación. Los ruidos repentinos a alto volumen pueden causar lesiones auditivas la próxima vez que se encienda la alimentación.
- Si se producen picores o molestias en la piel durante el uso, deje de utilizar los auriculares inmediatamente.
- No enrolle el cable de carga USB alrededor de los auriculares cuando se utiliza. El calor inusual puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- No deje los auriculares en un lugar donde las temperaturas se vuelven anormalmente altas. Además de degradar la carcasa exterior y los componentes en el interior, ello puede provocar un incendio. Tenga especial cuidado cuando se utilizan en vehículos con las ventanas cerradas, en lugares expuestos a la luz solar directa o cerca de una calefacción.
- No los coloque en un lugar expuesto a humo o vapor o en un lugar donde haya mucha humedad o polvo. La electricidad puede pasar a través del humo, la humedad o el polvo provocando un incendio o una descarga eléctrica.
- Esta unidad no deberá ser utilizada por personas que lleven marcapasos, ya que pueden producirse efectos adversos.
- No utilice esta unidad en hospitales o clínicas, o cerca de equipos médicos.
- No utilice los auriculares dentro de aviones o en las proximidades de puertas automáticas, para evitar el peligro de causar fallos de funcionamiento.
- No lleve los auriculares cuando se está cargando. Esto podría provocar quemaduras.

Precauciones al usar
- Se debe tener precaución, ya que dependiendo de la manera en que se utilice, hay partes ajustables que pueden pinzar el cabello.
- No someta los auriculares a fuerzas o golpes fuertes porque podría dañarse el aspecto exterior o degradarse el rendimiento del producto.
- Limpie los auriculares frotándolos con un paño suave y seco. Cuando los limpie, no sople aire a las unidades de los altavoces.
- Si se emplean los auriculares con las clavijas sucias puede producirse distorsión o degradación del sonido. Frote de vez en cuando las clavijas con un paño suave y manténgalas limpias.
- Las partes acolchadas de los auriculares se van degradando con el tiempo ya sea por utilización o por almacenaje. En este caso, consulte a su distribuidor.
- Al desenchufar el cable en espiral, sujete el enchufe y no el cable. Si se tira del cable, se puede romper un hilo o producirse un fallo.
- El micrófono puede dañarse si se permite la entrada de sudor o humedad en el interior. Tenga especial cuidado al utilizar los auriculares en condiciones de lluvia, rayos, cerca del mar, de ríos o lagos.
- Si los conectores del cable de carga USB se mantienen en un estado de suciedad, tal vez no sea posible la carga. Mantenga los conectores limpios pasando de vez en cuando un paño suave y seco.

Notas

Batería interna recargable de iones de litio
- Este dispositivo utiliza una batería interna recargable de iones de litio que debería durar toda la vida útil del dispositivo. Si sospecha que su batería puede estar dañada, intente cargarla varias veces. Si la batería no se carga, contáctenos para obtener información de reparación.
- Al desechar las baterías usadas, cumpla con los reglamentos gubernamentales o las normas de la institución pública ambiental pertinente, aplicables en su país/zona. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el centro de servicio.

Marcas comerciales y marcas comerciales registradas
- “Pioneer DJ” es una marca comercial de PIONEER CORPORATION y se usa bajo licencia.
- Los nombres de compañías y productos mencionados aquí son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.
- La marca literal y los logotipos *Bluetooth*® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de dichas marcas por Pioneer DJ Corporation se hace bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.
- Qualcomm aptX es un producto de Qualcomm Technologies, Inc. y/o sus subsidiarias. Qualcomm es una marca comercial de Qualcomm Incorporated, registrada en los Estados Unidos y en otros países. aptX es una marca comercial de Qualcomm Technologies International, Ltd., registrada en los Estados Unidos y en otros países.

Especificaciones

Generales
Alimentación .... CC 5 V(durante la carga), CC 3,7 V (cuando se utiliza la batería recargable de polímeros de litio)
Tiempo de reproducción *1 .... Aproximadamente 20 horas
Tiempo de carga *2 (25 °C) .... Aproximadamente 3 horas
Rango de temperatura de carga recomendado .... 10 °C a 35 °C
Rango de temperatura utilizable .... 0 °C a 40 °C
Rango de humedad utilizable .... 35 % HR a 80 % HR (sin condensación)
Peso neto .... 319 gr.
*1 Algunas veces menos en función de las condiciones de uso.
*2 Tiempo necesario para cargar completamente desde un estado vacío. El tiempo de carga puede variar en función de las condiciones de uso.

Sección *Bluetooth*
Versión .... *Bluetooth* estándar, versión 4.2
Salida .... *Bluetooth* estándar, Clase 2
Distancia máxima de transmisión .... Aproximadamente 10 m *3 en circunstancias sin obstrucciones
Banda de frecuencia utilizada .... 2,4 GHz
Método de modulación .... FH-SS (Frequency hopping spread spectrum - espectro ensanchado por salto de frecuencia)
Perfiles *Bluetooth* compatibles .... A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Códecs compatibles ..... SBC, AAC, Qualcomm® aptX™, Qualcomm® aptX™ Low Latency (baja latencia)
*3 Las distancias de transmisión son solo orientativas. La distancia de transmisión puede cambiar dependiendo del ambiente circundante.

Sección de auriculares
Tipo .... Cerrado, dinámico
Impedancia .... 32 Ω
Sensibilidad .... 104 dB
Respuesta en frecuencia .... 5 Hz a 30 000 Hz
Potencia máxima de entrada .... 2 000 mW
Controlador .... ø40 mm
Clavija .... Miniclavija estéreo de 3,5 mm de diámetro

Sección de micrófono
Tipo .... Condensador eléctrico
Direccionalidad .... Omni-direccional
Banda de frecuencia activa .... 100 Hz a 4 000 Hz

Otros
Acolchado de cabeza .... Poliuretano (acabado en cuero)
Almohadillas .... Poliuretano (acabado en cuero)
Accesorios .... Cable de 1,2 m en espiral (longitud extendido 1,8 m), Adaptador de clavija estéreo estándar de 6,3 mm de diámetro (tipo rosca), Cable de carga USB (0,6 m), Guía de inicio rápido, Precauciones al usar

Nota
Las especificaciones y aspecto exterior pueden cambiarse sin previo aviso por razones de mejora del producto.

Português

Obrigado por adquirir este produto da Pioneer DJ. Leia atentamente estas instruções de funcionamento de modo a saber como utilizar correctamente oseu modelo. Após terminar de ler as instruções, coloque-as num local seguro para futura referência.

CUIDADO
Este produto foi avaliado em condições semelhantes às de um clima temperado. D3-8-2-1-7b_A1_Pt

Ambiente de funcionamento
Temperatura e humidade do ambiente de funcionamento:
+0 °C a +40 °C; humidade relativa inferior a 80 % (respiradouros de refrigeração não bloqueados)
Não instale o aparelho num espaço insuficientemente arejado ou em locais expostos a uma humidade elevada ou a luz solar direta (ou a iluminação artificial intensa). D3-4-2-1-7c*_A2_Pt

Informação para os utilizadores sobre a recolha e tratamento de equipamento em final de vida, pilhas e baterias usadas.

(Símbolo para equipamentos)
(Símbolos para pilhas e baterias)
Pb

Estes símbolos nos produtos, nas embalagens, e/ou nos documentos que os acompanham, indicam que produtos eléctricos e electrónicos previamente utilizados não devem ser misturados com lixo comum.

Para o tratamento, recuperação e reciclagem apropriados de produtos e pilhas usadas, por favor coloque-os nos respectivos pontos de recolha, em concordância com a legislação em vigor.

Ao colocar estes produtos e pilhas nos locais correctos, estará a preservar os recursos naturais e a prevenir potenciais efeitos nocivos para a saúde e para o ambiente que poderiam surgir em caso de tratamento indevido dos desperdícios.

Para mais informação acerca da recolha e reciclagem de produtos velhos, pilhas e baterias, por favor contacte a sua Câmara Municipal, o seu Serviço de Recolha de Lixos ou o ponto de venda onde adquiriu os produtos.

Estes símbolos são válidos apenas na União Europeia.

Para países não pertencentes à União Europeia:
Se desejar eliminar este produto, informe-se sobre o método de eliminação correcto junto das autoridades locais ou do revendedor. K058a_A1_Pt

O símbolo gráfico ~ presente no produto significa corrente alterna.
O símbolo gráfico ⎓ presente no produto significa corrente contínua.
O símbolo gráfico ⧈ presente no produto significa Equipamento de Classe II. D3-8-2-4_A1_Pt

“Evite o uso prolongado do aparelho com volume superior a 85 decibéis pois isto poderá prejudicar a sua audição.”

Nível de decibéis	Exemplos
30	Biblioteca silenciosa, susurros leves
40	Sala de estar, refrigerador, quarto longe do trânsito
50	Trânsito leve, conservação normal, escritório silencioso
60	Ar condicionado a uma distância de 6 m, máquina de costura
70	Aspirador de pó, secador de cabelo, restaurante ruidoso
80	Tráfego médio de cidade, coletor de lixo, alarme de despertador a uma distância de 60 cm
OS RUÍDOS ABAIXO PODEM SER PERIGOSOS EM CASO DE EXPOSIÇÃO CONSTANTE	
90	Metrô, motocicleta, tráfego de caminhão, cortador de grama
100	Caminhão de lixo, serra elétrica, furadeira pneumática
120	Show de banda de rock em frente às caixas acústicas, trovão
140	Tiro de arma de fogo, aviao a jato
180	Lançamento de foguete

Informação cedida pela Deafness Research Foundation, por cortesia
Para consultas, visite: www.anatel.gov.br

⚠ PERIGO

Quando ocorrer uma fuga do líquido das baterias recarregáveis
- Não toque no líquido das baterias com as mãos desprotegidas.
- Se o líquido das baterias entrar para os olhos, não os esfregue, lave-os de imediato com água limpa e em abundância e consulte rapidamente um médico.
- Caso o líquido das baterias derrame para o corpo ou vestuário, lave-os de imediato com água limpa e em abundância. Consulte um médico se ocorrer inflamação ou surgirem feridas na pele.

Baterias recarregáveis
- Com estes auscultadores, utilize apenas o cabo USB fornecido, caso contrário pode provocar uma avaria.
- Não deite as baterias para o fogo. Não as desmonte nem aqueça.
- Não utilize, guarde, coloque perto de fogo ou exponha à luz solar direta, nem deixe dentro de um veículo estacionado ao sol ou noutros locais sujeitos a altas temperaturas.
- Não provoque um curto-circuito.
- Não utilize baterias com fugas de líquido.

⚠ ADVERTÊNCIA
- Este equipamento não é à prova de água. Para evitar o risco de incêndio ou choque elétrico, não coloque nenhum recipiente cheio com líquido (como um vaso ou jarra de flores) perto do equipamento, nem o exponha a gotas, salpicos, chuva ou humidade.
- Para evitar o risco de incêndio, não coloque fontes de chamas abertas (como velas acesas) perto do equipamento.
- Se o carregamento não estiver concluído, mesmo depois de decorrido o tempo de carregamento especificado, pare de carregar. Uma sobrecarga pode provocar um incêndio, queimaduras, ferimentos, etc.
- Se surgir qualquer um dos sintomas a seguir, deixe imediatamente de utilizar os auscultadores, desligue-os e consulte o revendedor:
  - Os auscultadores aquecem, emitem cheiro, apresentam deformação, descoloração, etc. fora do normal.
  - Há um objeto estranho dentro dos auscultadores.
- Não embrulhe os auscultadores num pano ou manta, nem os utilize em cima de um tapete aquecido. O calor pode ficar retido, a caixa pode deformar e pode resultar num incêndio.
- Não deite água para dentro dos auscultadores nem os molhe. Se o fizer, pode provocar um incêndio ou choque elétrico. Tenha especial cuidado ao utilizar os auscultadores à chuva, na neve, na praia ou junto à água.
- Nunca inspecione o interior nem modifique esta máquina. A Pioneer DJ deixará de garantir o desempenho desta máquina se o cliente a modificar.
- Por razões de segurança rodoviária, nunca utilize os auscultadores quando andar de bicicleta, de mota ou conduzir um automóvel. Também é perigoso aumentar demasiado o volume do som porque deixa de ouvir os sons exteriores; preste muita atenção ao trânsito à sua volta.
- Não os utilize em locais perigosos, como passagens de nível, plataformas de estações, estradas, estaleiros de construção, etc. Pode deixar de ouvir os sons à sua volta e provocar acidentes imprevisíveis.
- O adaptador de ficha deve estar fora do alcance de crianças e bebés. Se, por acidente, for engolido, contacte imediatamente um médico.

- Para evitar possíveis lesões auditivas, não ouça com níveis de volume elevados durante períodos longos.

Cabo de carregamento USB
- Não utilize conectores com a secção do terminal torcida.
- Para ligar o conector, verifique a direção de ligação e introduza o conector diretamente.
- Não deixe que líquidos (suor ou água potável) ou corpos estranhos (pequenas partículas de lixo, pó, metal, etc.) adiram à secção do conector.

⚠ PRECAUÇÃO
- Para evitar o risco de choque elétrico, não retire a tampa. Não há peças no interior que possam ser reparadas pelo utilizador. Se precisar de um técnico de manutenção qualificado, contacte a assistência.
- Quando ligar os auscultadores, aumente o volume gradualmente. Se ligar os auscultadores com o volume alto, os ruídos súbitos podem provocar lesões auditivas.
- Regule o som dos auscultadores para o volume adequado. O som alto pode provocar lesões auditivas.
- Quando desligar os auscultadores, baixe o volume. Os ruídos súbitos com o volume alto podem provocar lesões auditivas quando voltar a ligar os auscultadores.
- Se detetar algum prurido ou desconforto na pele durante a utilização, interrompa-a imediatamente.
- Não enrole o cabo de carregamento USB à volta dos auscultadores quando o utilizar. Um calor anormal pode provocar um incêndio ou choque elétrico.
- Não coloque os auscultadores num local onde as temperaturas possam subir demasiado. Para além de danificar a caixa exterior e os componentes internos, pode provocar um incêndio. Tenha especial cuidado quando os utilizar em veículos com as janelas fechadas, em locais expostos à luz solar direta ou perto de um aquecedor.
- Não os coloque num local exposto a fumo ou vapor, ou num local com muita humidade ou pó. A eletricidade pode passar através do fumo, humidade ou pó e provocar um incêndio ou choque elétrico.
- Esta unidade não deve ser utilizada por pessoas com pacemakers instalados, uma vez que podem ocorrer efeitos adversos.
- Não utilize esta unidade em hospitais ou clínicas, nem perto de equipamento médico.
- Não a utilize dentro de aeronaves nem perto de portas automáticas para evitar provocar avarias.
- Não use os auscultadores durante o carregamento. Se o fizer, pode queimar-se.

Precauções
- Ter precaução durante o uso, porque as partes ajustáveis podem prender o cabelo do utilizador dependente da forma como os headphones estão a ser utilizados.
- Não sujeite os auscultadores a forças ou impactos extremos, pois tal pode causar danos no aspecto exterior ou no desempenho do produto.
- Limpe os auscultadores passando um pano macio e seco. Quando os limpar, não sopre para dentro das extremidades dos auscultadores.
- A utilização dos auscultadores com as fichas sujas pode resultar em distorção ou degradação do som. Limpe as fichas ocasionalmente com um pano macio, e mantenha-as limpas.
- As almofadas de orelha degradam-se após longos períodos de utilização ou de armazenamento. Contacte o seu revendedor neste caso.
- Quando desligar o cabo em espiral, puxe pela ficha e não pelo cabo. Se puxar pelo cabo, pode provocar uma avaria ou rutura no cabo.
- O microfone pode ficar danificado se houver suor ou humidade no seu interior. Tenha especial cuidado quando utilizar os auscultadores com chuva, trovoada, perto do mar, de um rio ou lago.
- Se os conectores do cabo de carregamento USB estiverem sujos, o carregamento pode não ser possível. Limpe os conectores periodicamente com um pano macio seco.

Notas

Bateria interna de iões de lítio recarregável
- Este dispositivo utiliza uma bateria interna de iões de lítio recarregável cuja duração deverá igualar o tempo de vida útil do dispositivo. Se achar que a sua bateria pode estar descarregada, experimente carregá-la várias vezes. Se a bateria não recarregar, entre em contacto connosco para obter informações de reparação.
- Quando deitar fora baterias usadas, cumpra a regulamentação governamental ou os regulamentos das instituições ambientais públicas aplicáveis no seu país/área. Se tiver dúvidas, contacte o centro de assistência.

Marcas comerciais e marcas comerciais registadas
- “Pioneer DJ” é uma marca comercial da PIONEER CORPORATION e é utilizada sob licença.
- Os nomes de empresas e produtos aqui mencionados são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos seus respetivos proprietários.
- A palavra e os logotipos *Bluetooth*® são marcas comerciais registadas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso dessas marcas pela Pioneer DJ Corporation é feito sob licença. Outras marcas comerciais e nomes registados pertencem a seus respetivos proprietários.
- Qualcomm aptX é um produto da Qualcomm Technologies, Inc. e/ou das suas filiais. Qualcomm é uma marca comercial da Qualcomm Incorporated, registada nos Estados Unidos da América e noutros países. aptX é uma marca comercial da Qualcomm Technologies International, Ltd., registada nos Estados Unidos da América e noutros países.

Especificações

Gerais
Alimentação .... CC 5 V (ao carregar), CC 3,7 V (bateria de polímero de lítio recarregável incorporada)
Tempo de reprodução *1 .... Cerca de 20 horas
Tempo de carga *2 (25°C) .... Cerca de 3 horas
Intervalo de temperatura de carga recomendado .... 10°C a 35°C
Intervalo de temperatura de utilização .... 0°C a 40°C
Intervalo de humidade de utilização .... 35% HR a 80% HR (sem condensação)
Peso .... 319 gr
*1 Algumas vezes menos dependendo das condições de utilização.
*2 Tempo necessário para carregar completamente a partir do estado descarregado. O tempo de carregamento pode variar com as condições de utilização.

Secção *Bluetooth*
Versão .... *Bluetooth* versão 4.2 standard
Saída .... *Bluetooth* Classe 2 standard
Distância máxima de transmissão .... Cerca de 10 m *3 não existindo obstruções
Banda de frequência utilizada .... 2,4 GHz
Método de modulação .... FH-SS (FH-SS (Frequency Hopping Spread Spectrum) Espectro alargado por saltos de frequência)
Perfis compatíveis com *Bluetooth* .... A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Codecs compatíveis ...... SBC, AAC, Qualcomm® aptX™, Qualcomm® aptX™ Baixa latência
*3 As distâncias de transmissão são indicativas. A distância de transmissão pode mudar dependendo do ambiente circundante.

Secção dos auscultadores
Tipo .... Fechado, Dinâmico
Impedância .... 32 Ω
Sensibilidade .... 104 dB
Resposta de frequência .... 5 Hz a 30 000 Hz
Potência de entrada máxima .... 2 000 mW
Controlador .... ø40 mm
Ficha .... Mini-ficha estéreo de ø3,5 mm

Secção do microfone
Tipo .... Condensador elétrico
Direcionalidade .... Omnidirecional
Banda de frequência ativa .... 100 Hz a 4 000 Hz

Outras
Almofada para cabeça .... Poliuretano (acabamento de couro)
Almofadas auriculares .... Poliuretano (acabamento de couro)
Acessórios .... Cabo em espiral de 1,2 m (extensão de 1,8 m), ø6,3 mm adaptador para fichas estéreo standard (tipo rosca), Cabo de carregamento USB (0,6 m), Guia de início rápido, Precauções

Nota
As espececações acima e a aparência podem ser melhoradas sem aviso prévio.

日本語

このたびは、Pioneer DJ製品をお買い上げいただき、まことにありがとうございます。ご使用の前にこの「使用上のご注意」を最後までよくお読みのうえ、正しくお使いください。お読みになったあとは、大切に保管してください。

安全上のご注意

安全に正しくお使いいただくために、必ずお守りください。
● **ご使用の前に、この「安全上のご注意」と「使用上のご注意」をよくお読みのうえ、正しくお使いください。**
● **お読みになったあとは、いつでも見られる所に必ず保存してください。**

この取扱説明書には、製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、いろいろな絵表示をしています。その表示と意味は次のようになっています。内容をよく理解してから本文をお読みください。

絵記号の例

⚠ 危険 この表示の欄は「人が死亡または重傷を負う危険が切迫して生じることが想定される内容」を示しています。
⚠ 警告 この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。
⚠ 注意 この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が損傷を負う可能性が想定される内容および物的損害のみの発生が想定される内容を示しています。

△記号は注意（警告を含む）しなければならない内容を示しています。
⊘記号は禁止（やってはいけないこと）を示しています。図の中や近くに具体的な禁止内容（左図の場合は分解禁止）が描かれています。
●記号は指示（必ず実行すること）を示しています。図の中に具体的な指示内容（左図の場合は電源プラグをコンセントから抜け）が描かれています。

⚠危険

充電式の電池の液が漏れたときは
- 禁止 **素手で液を触らない。**
- 必ず実行 **液が目に入ったときは、目をこすらず、すぐに水道水などのきれいな水で十分に洗い、ただちに医師の治療を受けてください。**
- 必ず実行 **液が身体や衣服についたときは、すぐにきれいな水で十分に洗い流してください。皮膚の炎症ややけどの症状があるときは医師に相談してください。**

充電式電池について
- 禁止 **付属のマイクロ USB ケーブル以外で充電しない。**
  - 機器本来の性能が出ないことや、電流容量不足による発熱から火災・感電の原因となることがあります
- 禁止 **火の中に入れない。分解、加熱しない。**
- 禁止 **火のそばや直射日光の当たるところ・炎天下の車中など、高温になる場所で使用・保管・放置しない。**
- 禁止 **ショートさせない。**
- 禁止 **液漏れした電池は使わない。**

⚠警告
- 必ず実行 **所定の充電時間を超えても充電が完了しない場合は、充電を中止する。**
  過充電などにより、火災、やけど、けがなどの原因となります。
- 必ず実行 **下記のような異常が発生した場合、すぐに本機の電源を切り、使用を中止する。**
  - 煙が出たり、変なにおいや音がする場合
  - 内部に水や異物等が入った場合
  - 本機を落としたり、カバーを破損した場合
  - 手で触れられないほど熱いとき

  そのまま使用すると火災・感電の原因となります。煙が出なくなるのを確認して販売店に修理をご依頼ください。お客様による修理は危険ですから絶対おやめください。
- 禁止 **本機を布や布団でおおったりつつんだり、ホットカーペットなどの上やコタツの中で使用しない。**
  熱がこもり、ケースが変形し、火災の原因となります。
- 禁止 **本機に水を入れたり、ぬらさない。**
  火災・感電の原因となることがあります。
  雨天、降雪中、海岸、水辺での使用は特にご注意ください。
- 禁止 **分解・改造しない。**
  分解・改造すると、火災・火傷の原因となることがあります。
  内部の点検・修理は、販売店にご依頼ください。
- 禁止 **自転車、オートバイ、または自動車などの運転中には絶対に使用しない。**
  運転中に使用すると、交通事故の原因になります。
- 禁止 **踏切や駅のホーム、車道、工事現場など、危険な場所では使用しない。**
  周囲の音が聞こえず、不慮の事故の原因となります。
- 禁止 **耳を刺激するような大音量での長時間の使用はしない。**
  聴力が大きく損なわれる原因になります。
- 禁止 **プラグアダプターは幼児の手の届くところに置かない。**
  万一飲み込んだ場合はただちに医師にご相談ください。

充電用 USB ケーブルについて
- 禁止 **一度端子部分が曲がってしまったコネクターは使用しない。**
- 必ず実行 **コネクターを接続する際は、接続の方向を確認してまっすぐ挿入する。**
- 注意 **コネクター部分に液体（汗や飲料水）や異物（細かいゴミやホコリ、金属片等）が付着しないよう注意する。**

⚠注意
- 必ず実行 **電源を入れる時は徐々に音量を上げる。**
  電源を入れたとき、突然大きな音が出て聴力障害などの原因となることがあります。
- 必ず実行 **本機を使用するときは、音量を上げすぎない。**
  耳を刺激するような大きな音量で長時間続けて聞くと、聴力が大きく損なわれる原因になります。
- 必ず実行 **電源を切る前は音量を下げる。**
  電源を入れたとき、突然大きな音が出て聴力障害などの原因となることがあります。
- 必ず実行 **肌に直接触れる部分に異常を感じたら使用を中止する。**
  そのまま使用するとかぶれや炎症などの原因になることがあります。医師にご相談ください。
- 禁止 **充電用 USB ケーブルをグルグル巻き付けて使用しない。**
  異常発熱により、火災・感電の原因となることがあります。
- 禁止 **異常に温度が高くなるところに置かない。**
  外装ケースや内部部品が劣化するほか、火災の原因となることがあります。
  窓を閉め切った自動車の中や直射日光が当たる場所、ストーブの近くでは特にご注意ください。
- 禁止 **本機を、火がついたろうそくなどの裸火の近くに置かない。**
  火災の原因となります。
- 禁止 **油煙や湯気が当たるところ、湿気やほこりの多い場所に置かない。**
  電気が油分や水分、ほこりに伝わり、火災・感電の原因となることがあります。
- 禁止 **心臓ペースメーカーをお使いの方は使用しない。**
  ペースメーカーに影響を与えるおそれがあります。
- 禁止 **病院などの医療機関、医療機器の近くでは使用しない。**
  機器に影響を与えるおそれがあります。
- 禁止 **本機を航空機内で使用しない。**
  電波が影響を及ぼし、誤動作による事故の原因となるおそれがあります。
- 禁止 **本機を自動ドア、火災報知機などの自動制御機器の近くで使用しない。**
  電波が影響を及ぼし、誤動作による事故の原因となるおそれがあります。
- 禁止 **充電中は、本機を頭に装着しない。**
  やけどの原因となることがあります。

使用上のご注意
- ご使用のしかたによっては、可動部に髪の毛などを挟む場合がありますのでご注意ください。
- ヘッドホンプラグを抜き差しする時は、コードを引っ張らずに必ずプラグを持って抜き差ししてください。
- コードを強く引っ張りすぎると断線する恐れがありますのでお気をつけください。
- 強い力を与えたり、強い衝撃を与えると機器の外観・性能を損ねたり、故障や破損の原因となります。
- 汚れは、乾いた柔らかい布で拭き取ってください。その際にスピーカーユニット部に息を吹きかけたりしないでください。
- プラグ部分を汚れたままにしておくと音質が悪くなったり、音がとぎれたりすることがあります。時々柔らかい布でから拭きし、清潔に保ってください。
- 本製品はステレオ再生専用になっておりますので、モノラルラジオ等のモノラルイヤホンジャックに接続した場合、ヘッドホンの右から音が出ません。
- イヤーパッドは消耗品ですので、長期の使用・保存により劣化します。劣化した場合は、サポートセンターにご相談ください。
- マイク内部に汗や水分が入ると故障の原因となります。雨天、降雪中、海岸、水辺での使用は特にご注意ください。
- 充電用 USB ケーブルの端子を汚れたままにしておくと、充電できない場合があります。時々柔らかい布でから拭きし、清潔に保ってください。

電池について

電池は使用形態や使用環境、保存状態などによって、液漏れ・破裂・発熱・発火などで、けがや機器故障の原因となることがありますので、前記の注意事項を必ずお守りください。
本機では以下の電池を内蔵しています。
- 充電式電池 専用充電式リチウムイオン電池

お願い
この製品には、リチウムイオン電池を使用しております。
リチウムイオン電池はリサイクル可能な貴重な資源です。
ご使用済み製品の廃棄に際しては、リチウムイオン電池の取り外しをお客様自身で行わず、弊社修理受付窓口にご相談ください。

電波に関するご注意

本機は、2.4 GHz の周波数帯の電波を利用しています。この周波数の電波は、下記①に示すようにいろいろな機器で使用しています。また、お客様に存在がわかりにくい機器として下記②に示すような機器もあります。

① 2.4 GHz を使用する主な機器の例
- コードレスフォン
- コードレスファクシミリ
- 電子レンジ
- 無線 LAN 機器
- ワイヤレス AV 機器
- ゲーム機のワイヤレスコントローラー
- マイクロ波治療器機類

② 存在がわかりにくい 2.4 GHz を使用する主な機器の例
- 万引き防止システム
- アマチュア無線局
- 工場や倉庫などの物流管理システム
- 鉄道車両や緊急車両の識別システム

これらの機器と本機を同時に使用すると、電波の干渉により、音がとぎれて雑音のように聞こえたり、音が出なくなることがあります。

受信状況の改善方法としては以下の方法があります。
- 電波を発生している相手機器の電源を切る
- 干渉している機器の距離を離して設置する

次の場所では本機を使用しないでください。ノイズが出たり、送信 / 受信ができなくなる場合があります。
- 2.4 GHz を利用する無線 LAN、または電子レンジなどの機器の磁場、静電気、電波障害が発生するところ。（環境により電波が届かない場合があります）
- ラジオから離してお使いください。（ノイズが出る場合があります）
- テレビにノイズが出た場合、*Bluetooth* 機能搭載機器や本機（および本機対応製品）がテレビ、ビデオ、BS チューナー、CS チューナーなどのアンテナ入力端子に影響を及ぼしている可能性があります。*Bluetooth* 機能搭載機器や本機（および本機対応製品）をアンテナ入力端子から離して設置してください。

■ 電波法に基づく認証について

本機は、電波法に基づく小電力データ通信の無線設備として認証を受けています。したがって、本製品を使用するときに無線局の許可は必要ありません。ただし、以下の行為をすると法律で罰せられることがあります。
- 本機を分解 / 改造すること。
- 本機に印刷されている証明番号を消すこと。

■ 周波数について

周波数表示の見かた（個装箱背面に表示）

① 1　想定される与干渉距離（約 10 m）を表します
② 「FH」　変調方式を表します
③ 「2.4」　GHz 帯を使用する無線設備を表します

2.4 FH1

使用範囲について

通信の環境により伝送距離が短くなることがあります。

次のような場合、電波状態が悪くなったり電波が届かなくなることが原因で、音声がとぎれたり停止したりします。
- 鉄筋コンクリートや金属の使われている壁や床を通して使用する場合。
- 大型の金属製家具の近くなど。
- 人混みの中や、建物障害物の近くなど。
- 2.4 GHz を利用する無線 LAN、または電子レンジなどの機器の磁場、静電気、電波障害が発生するところ。
- 集合住宅（アパート・マンションなど）にお住まいで、お隣で使用している電子レンジ設置場所が本機に近い場合。なお、電子レンジは使用していなければ電波干渉はおこりません。

電波の反射について

本機が通信する電波には、直接届く電波（直接波）と、壁や家具、建物などに反射して様々な方向から届く電波（反射波）があります。これにより、障害物と反射物とのさまざまな反射波が発生し、電波状態の良い位置と悪い位置が生じ、音声がうまく受信できなくなることがあります。このような時は、*Bluetooth* 機能搭載機器の場所を少し動かしてみてください。*Bluetooth* 機能搭載機器と本機の間を人間が横切ったり、近づいたりすることによっても、反射波の影響で音が途切れたりすることがあります。

- 本機の使用によって発生した損害については、法令上賠償責任が認められる場合を除き、当社は一切の責任を負いませんので、あらかじめご了承ください。
- 本機は、すべての *Bluetooth* 搭載機器との接続動作を保証するものではありません。

ライセンスと商標について
- 「Pioneer DJ」は、パイオニア株式会社の商標であり、ライセンスに基づき使用されています。
- その他記載されている会社名および製品名等は、各社の登録商標または商標です。
- *Bluetooth*® ワードマークおよびロゴは、Bluetooth SIG, Inc. が所有する登録商標であり、Pioneer DJ 株式会社は、これら商標を使用する許可を受けています。他のトレードマークおよび商号は、各所有権者が所有する財産です。
- Qualcomm aptX は、Qualcomm Technologies, Inc. および／またはその子会社の製品です。Qualcomm は、Qualcomm Incorporated の米国ならびに他の国における登録商標です。aptX は、Qualcomm Technologies International, Ltd. の米国ならびに他の国における登録商標です。

安全にお使いいただくために
- 高精度な制御や微弱な信号を取扱う電子機器の近くでは使用しない。電子機器に誤動作するなどの影響を与え、事故の原因となる恐れがあります。
- 航空機器や病院など、使用を禁止された場所では使用しないでください。電子機器や医療用電気機器に影響を与え、事故の原因となる恐れがあります。航空会社や医療機関の指示に従ってください。

ご注意いただきたい電子機器の例
補聴器、ペースメーカー、その他医療用電気機器、火災報知器、自動ドア、その他自動制御機器など。
ペースメーカー、その他医療用電気機器をご使用される方は、該当の各医療用電気機器メーカーまたは販売業者に電波による影響についてご確認ください。

本機の使用周波数は 2.4GHz 帯です。この周波数帯では電子レンジ等の産業・科学・医療用機器のほか、他の同種無線局、工場の製造ライン等で使用されている免許を要する移動体識別用の構内無線局、アマチュア無線局（以下「他の無線局」と略す）が運用されています。
1. 本機を使用する前に、近くで「他の無線局」が運用されていないことを確認してください。
2. 万一、本機と「他の無線局」との間に電波干渉が発生した場合には、速やかに本機の使用場所を変えるか、又は本機の運用を停止（電波の発射を停止）してください。
3. その他、お困りのことが起きたときは、弊社お問い合わせ窓口へお問い合わせください。

主な仕様

総合
電源 .... DC 5 V（充電時）、DC 3.7 V（内蔵充電式リチウムポリマー電池）
再生時間 *1 .... 約 20 時間
充電時間 *2（25 ℃）............ 約 3 時間
充電推奨温度範囲 .... 10 ℃～35 ℃
使用温度範囲 .... 0 ℃～40 ℃
使用湿度範囲 .... 35%RH ～ 80% RH（結露なきこと）
質量 .... 319 g
*1 使用条件などにより時間が短くなる場合があります。
*2 空の状態から満充電にかかる時間です。使用条件により異なります。

***Bluetooth* 部**
バージョン .... *Bluetooth* 標準規格 Ver. 4.2
出力 .... *Bluetooth* 標準規格 Class 2
最大通信距離 .... 見通しの良い状態で約 10 m *3
使用周波数帯域 .... 2.4 GHz 帯
変調方式 .... FH-SS（周波数ホッピングスペクトラム拡散方式）
対応 *Bluetooth* プロファイル .... A2DP、AVRCP、HSP、HFP
対応コーデック .... SBC、AAC、Qualcomm® aptX™、Qualcomm® aptX™ Low Latency
*3 通信距離は目安です。周囲環境により通信距離が変わる場合があります。

ヘッドホン部
型式 .... 密閉型ダイナミック
インピーダンス .... 32 Ω
出力音圧レベル .... 104 dB
再生周波数帯域 .... 5 Hz ～ 30 000 Hz
最大入力 .... 2 000 mW（JEITA）
使用ユニット .... φ 40 mm ドーム型
プラグ ...... φ 3.5 mm ステレオミニプラグ（ネジ式）

マイク部
形式 .... エレクトリックコンデンサー型
指向性 .... 全指向性
有効周波数帯域 .... 100 ～ 4 000 Hz

その他
ヘッドクッション .... ポリウレタン（レザータイプ）
イヤーパッド .... ポリウレタン（レザータイプ）
付属品 .... 片出し 1.2 m カールコード（伸長時 約 1.8 m）、φ 6.3 mm ステレオ標準プラグアダプター、充電用 USB ケーブル（0.6 m）、クイックスタートガイド、使用上のご注意

※上記の仕様および外観は改良のために予告なく変更することがあります。

中文

感謝您購買先鋒DJ產品。 請詳閱操作手冊以瞭解正確操作購買機型的方式。 閱畢手冊後，請妥善收藏以便未來參考。

注意
本產品係在溫和的氣候條件下接受評估。 D3-8-2-1-7b_A1_Zhtw

操作環境
操作環境溫度與濕度：
+0 ℃ 至 +40 ℃；小於80 %RH（勿堵塞冷卻孔）
請勿在通風不良處、暴露於高濕度或陽光直射（或強烈的人造光源）的場所安裝本機。 D3-4-2-1-7c*_A1_Zhtw

若產品附有 RoHS 標記，代表該產品符合臺灣“電機電子類設備降低限用化學物質含量標準(CNS 15663)”。
標準中規定之“限用物質含有情況標示”內容，可進入以下網址取得
URL: http://www.pioneer-twn.com.tw/p7-download2.asp D55-11-3_A1_Zhtw

低功率電波輻射性電機管理辦法
經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。 D3-12-1-1_A1_Zhtw

⚠ 危險

若可充電式電池液洩漏
- 請勿赤手觸碰電池液。
- 若電池液不慎進入眼睛，請勿擦揉眼睛並應立即以乾淨的清水徹底沖洗眼睛，隨後立即送醫。
- 若電池液沾染到身體或衣物，請立即用清水徹底清洗乾淨。若造成皮膚發炎或受傷請就醫治療。

可充電式電池
- 除了耳機隨附的 USB 傳輸線以外，請勿使用其他的傳輸線，否則可能造成故障。
- 禁止投入火中。禁止拆解或加熱。
- 禁止在火源旁邊或陽光直曬下、烈日曝曬的車輛內，或是其他高溫的地方使用、儲存或放置。
- 禁止短路。
- 禁止使用電池液已洩漏的電池。

⚠ 警告
- 本設備並不防水。為防止火災或電擊事故，請勿將本機置放於任何盛裝液體的容器（如花瓶或花盆）附近或將其暴露於漏水、濺水、雨中或潮濕環境中。
- 為防止火災，請勿將明火源（如點燃的蠟燭）放置於本機附近。
- 如果過了規定的充電時數仍未能完成充電，請停止充電。過度充電可能造成火災、燙傷或受傷。
- 當出現下列中的任何現象時，請立即停止使用耳機，將電源轉至 OFF 並洽詢您的經銷商：
  - 耳機出現異常的發熱、異味、變形、褪色等等。
  - 有異物進入耳機。
- 禁止將耳機捲繞在衣服或被褥內或在電熱毯上使用。可能會因蓄熱而外殼變形並導致火災。
- 禁止將水倒入或弄濕耳機。否則可能導致火災或電擊。尤其在雨天、下雪時、海灘或水邊使用時要特別小心。
- 切勿對本機進行內部檢查或改裝。若客戶對本機改裝，Pioneer DJ 將不再保證其性能。
- 基於交通安全，嚴禁在騎乘自行車、機車或駕駛汽車時使用耳機。音量開得太大會因無法聽見外界的聲音而導致危險；請務必留意四周的交通狀況。
- 請勿在危險處所使用，例如鐵路平交道及候車月台、馬路、施工工地等。可能會因無法聽見周遭的聲音而造成無法預期的意外事故。
- 轉接插頭須存放在小孩與嬰兒拿不到之處。若意外吞入，請立即送醫。

- 為防止可能的聽力損害，請勿長時間聆聽高音量。

USB 充電纜線
- 請勿使用端子部分已經扭曲的接頭。
- 接頭連接時請確認連接方向並直接插入接頭。
- 請勿讓液體（汗水或飲水）或異物（渣滓或灰塵、金屬等）黏附在接頭部位。

⚠ 小心
- 為防止電擊危害，請勿將防護蓋取下。內部並無用戶可自行維修的部件。維修工作須由合格的維修人員處理。
- 電源開啟後再逐漸增加音量。電源開啟時若有高音量的瞬間噪音可能會損傷聽力。
- 請將耳機音響調至適當音量。巨大的音響可能會損傷耳朵。
- 關閉電源時將音量調低。否則下次開啟電源時的高音量瞬間噪音可能會損傷聽力。
- 使用中若發生任何搔癢或皮膚不適，請立即停止使用。
- 使用時請勿將 USB 充電纜線捲繞在耳機上。否則異常的熱度可能導致火災或電擊。
- 請勿放置於異常高溫的地點。否則除了會將外殼和內部組件降解外還可能造成火災。尤其是在車窗緊閉的車輛內、陽光直曬處或加熱器旁使用時要特別留意。
- 請勿放置於會暴露在煙塵或蒸汽中，或是有大量濕氣或灰塵的地點。電力會透過煙塵、濕氣或灰塵傳遞而造成火災或電擊。
- 配有心臟節律器者請勿使用本裝置，因為可能產生副作用。
- 請勿在醫院或診所或醫療設備附近使用本裝置。
- 請勿在飛機機艙內或自動門旁使用，以避免造成故障的危險。
- 充電時請勿戴上耳機，否則可能會造成燙傷。

使用注意事項
- 根據耳機使用的方法，可調部件會夾住使用者的頭髮，所以在使用期間必須遵守注意要求。
- 切勿讓耳筒遭受強大壓力或衝擊，因為這樣做，會損壞外表或產品的性能。
- 耳機髒污時，請使用柔軟的乾布將它擦乾淨。小心不要使污垢進入揚聲器內。
- 插頭髒污可能導致音質變差或聲音中斷。請不定時使用柔軟的乾布擦拭插頭以保持它的乾淨。
- 長時間使用或存放可能導致耳 劣化。在此情況下，請向經銷商查詢。
- 取下捲線時請握住插頭，而非電線。拉扯電線可能造成電線斷裂或故障。
- 汗水或濕氣滲入麥克風內可能造成損壞。下雨、閃電、海洋邊、河邊或湖邊等情況使用本耳機時要特別小心。
- 如果 USB 充電纜線處於髒汙狀態，可能會無法充電。請不時以柔軟的乾布擦拭接頭以保持清潔。

注意

內置可充電式鋰電池
- 本裝置內置鋰電池的壽命可達裝置的使用壽命。如懷疑電池壽命已盡，請嘗試對其充電數次。如果電池無法再充電，請聯絡我們以了解維修資訊。
- 處理廢舊電池時，請遵守政府法規或適用於貴國／地區的環境公共機構規則。若您有任何問題，請聯絡服務中心。

台灣地區專用
「廢電池請回收」

商標及註冊商標
- 「Pioneer DJ」是先鋒公司的商標，並在授權下使用。
- 此處提及之公司及產品名稱皆為個別擁有者所有之商標或註冊商標。
- *Bluetooth*® 文字標記及標誌皆為 *Bluetooth* SIG, Inc. 擁有之註冊商標，而由 Pioneer DJ Corporation 使用的所有此類標記皆經過授權。其他商標及商品名稱皆為個別擁有者所有。
- Qualcomm aptX 為 Qualcomm Technologies, Inc. 與/或其子公司的產品。Qualcomm 為 Qualcomm Incorporated 的商標，註冊於美國與其他國家。
  aptX 為 Qualcomm Technologies International, Ltd. 的商標，註冊於美國與其他國家。

規格

一般資訊
電源 .... DC 5 V（充電時）、DC 3.7 V（內建可充電式鋰聚合物電池）
播放時間 *1 .... 大約 20小時
充電時間 *2（25℃）............ 大約 3 小時
建議的充電溫度範圍 .... 10℃ 至 35℃
可使用的溫度範圍 .... 0℃ 至 40℃
可使用的濕度範圍 ...... 35% RH 至 80% RH（無冷凝）
重量 .... 319 g
*1 取決於使用條件，有時可能會更短。
*2 從耗盡狀態到完全充滿的所需時間。充電時間會因使用條件而有所不同。

***藍牙*部分**
版本 .... *藍牙*標準版本 4.2
輸出 .... *藍牙*標準分級 2
最大傳輸距離 .... 在空曠環境中大約 10 m *3
使用頻段 .... 2.4 GHz
調變方式 .... FH-SS（跳頻展頻）
相容的*藍牙*規範 .... A2DP、AVRCP、HSP、HFP
相容轉碼器 .... SBC、AAC、Qualcomm® aptX™、Qualcomm® aptX™ Low Latency
*3 傳輸距離為準則。傳輸距離會因周遭環境而有所不同。

耳機部分
類型 .... 封閉式、動圈式
阻抗 .... 32 Ω
靈敏度 .... 104 dB
頻率響應 .... 5 Hz～30 000 Hz
最大承受功率 .... 2 000 mW
驅動單體 .... Φ40 mm
插頭 .... Φ3.5 mm 立體聲迷你耳機端子

麥克風部分
類型 .... 電容式
定向性 .... 全向型
有效頻段 .... 100 Hz 至 4 000 Hz

其他
耳罩軟墊 .... 聚氨酯（皮革型）
耳墊 .... 聚氨酯（皮革型）
配件 .... 1.2 m捲線（伸長時1.8 m）、Φ6.3 mm 立體聲標準轉接頭（螺紋型）、USB 充電纜線（0.6 m）、快速入門指南、使用注意事項

注意
如因改良以致規格及設計有所變更，恕不另行通知。

简体中文

感谢您惠购先锋DJ产品。 请通读使用说明书，了解本型号的正确操作方法。 通读之后，请妥善保存，以备日后参考。

工作环境
工作环境的温度和湿度：
+0 ℃ 至 +40 ℃；小于80 %RH（冷却口未堵塞）
请勿将本装置安装在通风不良的场所，或暴露于高湿或太阳直射的场所。 D3-4-2-1-7c*_A4_Zhcn

仅适用于海拔 2000 m 以下地区安全使用。 D3-11-4-8_A2_Zhcn

无线电波规范
■ 使用频率：2.4 - 2.4835 GHz
■ 等效全向辐射功率(EIRP)：
天线增益<10 dBi时：≤100 mW或≤20 dBm
■ 最大功率谱密度：
蓝牙部分
天线增益<10dBi时：≤20 dBm / MHz(EIRP)
■ 载频容限：20 ppm
■ 带外发射功率(在2.4-2.4835 GHz频段以外)：
≤-80 dBm / Hz (EIRP)
■ 杂散发射(辐射)功率
(对应载波±2.5倍信道带宽以外)：
≤-36 dBm / 100 kHz (30 - 1000 MHz);
≤-33 dBm / 100 kHz (2.4 - 2.4835 GHz);
≤-40 dBm / 1 MHz (3.4 - 3.53 GHz);
≤-40 dBm / 1 MHz (5.725 - 5.85 GHz);
≤-30 dBm / 1 MHz (其它1 - 12.75 GHz)

- 不得擅自更改发射频率、加大发射功率(包括额外加装射频功率放大器)，不得擅自外接天线或改用其它发射天线；
- 使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰；一旦发现有干扰现象时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用；
- 使用微功率无线电设备，必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰；
- 不得在飞机和机场附近使用。

D3-11-5-1c_A3_Zhcn

此标志适用于在中国销售的电子电气产品，SJ/T11364《电子电气产品有害物质限制使用标识要求》，表示该产品在使用完结后可再利用。数字表示的是环境保护使用期限，只要遵守与本产品有关的安全和使用上的注意事项，从制造日算起在数字所表示的年限内，产品不会产生环境污染和对人体、财产的影响。附属充电电池的使用期限为5年。请在使用期限内更换。
产品适当使用后报废的方法请遵从电子电气产品的回收、再利用相关法令。详细请咨询各级政府主管部门。

产品中有害物质的名称及其含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 Cr(Ⅵ)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
机体	○	○	○	○	○	○
扬声单元	○	○	○	○	○	○
线材类	×	○	○	○	○	○
实装基板	×	○	○	○	○	○
电池	×	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T26572标准规定的限量要求以下。
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T26572标准规定的限量要求。因为在现有技术下还没有可替代的物质。

D36-P40b_B2_Zhcn

⚠ 危险

可充电电池发生电池液泄漏时
- 请勿徒手触摸电池液。
- 如果电池液不慎进入眼睛，切勿揉眼，请立即用清水彻底冲洗并尽快就医。
- 如果电池液溅到身体或衣服上，请立即用清水充分清洗。如果出现皮肤炎症或损伤，请咨询医生。

可充电电池
- 请勿将随附 USB 电缆以外的产品与这些耳机一起使用，否则可能会导致故障。
- 请勿放入火中。请勿拆开或加热。
- 请勿在火源附近、阳光直射下、车内阳光直射的位置或其他可能出现高温的位置使用、存储或放置。
- 请勿短路。
- 请勿使用电池液已泄漏的电池。

⚠ 警告
- 本设备不防水。为防范火灾或触电危险，请勿将任何装有液体的容器（如花瓶或花盆）放置在本设备附近，或将其暴露于滴水、溅水、雨淋或潮湿的地方。
- 为防范火灾危险，请勿将任何明火源（如点燃的蜡烛）放置在设备附近。
- 如果在指定充电时间后充电仍未完成，请停止充电。过度充电可能会导致火灾、烫伤或受伤等危险。
- 如果出现以下任何情况，请立即停止使用耳机，将电源关闭，并咨询您的经销商：
  - 耳机出现不自然的发热、气味、变形、变色等。
  - 异物进入耳机。
- 请勿用布或棉被包裹耳机或在电热毯上使用耳机。否则可能会积聚热量，导致变形和火灾。
- 请勿向耳机内倒水或弄湿耳机。否则可能会导致火灾或触电。在雨雪天气、海滩或水边使用时，请务必特别小心。
- 切勿检查本机内部或改装。如果客户改装本机，Pioneer DJ 将不再保证其性能。
- 为确保交通安全，切勿在骑自行车和摩托车或者驾驶车辆时使用耳机。音量过高非常危险，因为您无法听见外界声音；请务必注意周围交通状况。
- 请勿在铁路道口、站台、车道或建筑工地等危险场所使用。否则可能听不到周围的声音，导致无法预见的事故。
- 请将适配器放置在儿童和婴儿接触不到的位置。若不慎吞入，请立即就医。

- 为防止可能的听力损害，请勿长时间调高音量。

USB 充电电缆
- 请勿使用末端部分扭曲的接头。
- 连接接头时，请检查连接方向并直接插入接头。
- 请勿让接头部分沾到液体（汗液或饮用水）或异物（细小的垃圾或灰尘、金属等）。

⚠ 注意
- 为防止触电危险，请勿拆下盖子。内部没有用户可维修的部件。请联系合格的维修人员进行维修。
- 打开电源时，请逐渐调高音量。电源打开时突然出现的高音量噪音可能会导致听力受损。
- 请将耳机调至合适的音量。音量过高可能会对您的耳朵造成伤害。
- 关闭电源时请调低音量。下次电源打开时突然出现的高音量噪音可能会导致听力受损。
- 若使用期间出现瘙痒或皮肤不适，请立即停止使用。
- 使用耳机时请勿将 USB 充电电缆缠绕在耳机四周。异常高温可能会导致火灾或触电。
- 请勿放置在温度异常变高的位置。这样除了会使外壳和内部部件退化，还可能会导致火灾。在车窗紧闭的车内、阳光直射的位置或加热器附近使用时，请务必非常小心。
- 请勿放置在有烟雾或蒸汽的位置或者有大量湿气或灰尘的位置。烟雾、水分或灰尘可能具有导电作用，导致火灾或触电。
- 装有心脏起搏器的人员不应使用本装置，否则会造成不良影响。
- 请勿在医院或诊所、医疗设备附近使用本装置。
- 请勿在飞机上或自动门附近使用，以避免造成故障。
- 请勿在充电时戴上耳机，否则可能会导致烫伤。

使用注意事项
- 根据耳机使用的方法，可调部件会夹住使用者的头发，所以在使用期间必须遵守注意要求。
- 请勿对耳机使用蛮力或进行撞击，否则可能造成外观损坏或产品性能故障。
- 当耳机变脏时，可用干软布擦拭。 注意请勿向扬声器吹气。
- 如果沾上污垢，可能会降低音质或形成干扰声音。时常使用柔软的干布擦拭插头保持清洁。
- 长期的使用或贮藏可能会使耳垫的品质下降。对此请咨询经销商。
- 取下卷绕电缆时，请握住耳塞而不是连接线。拉扯连接线可能会导致线断裂或故障。
- 如果让汗水或湿气进入内部，麦克风可能会损坏。在雨淋、雷电、靠近海洋、河流或湖泊的环境中使用耳机时要特别小心。
- 如果 USB 充电电缆接头脏污，可能无法充电。请偶尔用柔软的干布擦拭接头使其保持清洁。

注意

内部可充电锂离子电池
- 本设备使用寿命不低于设备的内部可充电锂离子电池。如果您怀疑电池电量用尽，请尝试充电几次。如果电池不能重新充电，请联系我们获取维修信息。
- 处理废电池时，请遵循适用于您所在国家 / 地区的政府法规或环境公共机构规定。如有问题，请联系服务中心。

商标和注册商标
- “先锋 DJ”是日本先锋公司的商标，并经许可使用。
- 此处提及的公司和产品名称是其各自所有者的商标或注册商标。
- *蓝牙*®字标和标志是*Bluetooth* SIG, Inc.所拥有的注册商标，先锋 DJ 公司对此类标志的任何使用均已获许可。其他商标与商标名由其各自所有者拥有。
- Qualcomm aptX 是 Qualcomm Technologies, Inc. 和 / 或其子公司的产品。Qualcomm 是 Qualcomm Incorporated 在美国和其他国家的注册商标。aptX 是 Qualcomm Technologies International, Ltd. 在美国和其他国家的注册商标。

规格

常规
电源 .... DC 5 V（充电时），DC 3.7 V（内置可充电锂聚合物电池）
播放时间 *1 .... 约 20 小时
充电时间 *2 (25℃) .... 约 3 小时
推荐充电温度范围 .... 10℃ 至 35℃
可用温度范围 .... 0℃ 至 40℃
可用湿度范围 .... 35% RH 至 80% RH（无冷凝）
质量 .... 319 g
*1 根据使用条件，有时可能较短。
*2 从空电状态到充满电所需时间。充电时间可能会根据使用条件变化。

***蓝牙*部分**
版本 .... *蓝牙*标准 4.2 版本
输出 .... *蓝牙*标准 2 级
最大传输距离 .... 无障碍情况下约 10 m *3
使用的频带 .... 2.4 GHz
调制方法 .... FH-SS（跳频扩频）
兼容的*蓝牙*配置文件 .... A2DP、AVRCP、HSP、HFP
兼容的编解码器 .... SBC、AAC、Qualcomm® aptX™、Qualcomm® aptX™ Low Latency
*3 传输距离仅作指导参考。传输距离可能会随着周围环境而变化。

耳机部分
类型 .... 封闭，动态型
阻抗 .... 32 Ω
灵敏度 .... 104 dB*
频率响应 .... 5 Hz 到 30 000 Hz*
最大输入功率 .... 2 000 mW*
驱动器 .... Φ40 mm
插头 .... Φ3.5 mm 立体声微型插头

麦克风部分
类型 .... 电容式
方向性 .... 全方位
活动频带 .... 100 Hz 至 4 000 Hz

其它
头垫 .... 聚氨酯（皮革涂饰）
耳垫 .... 聚氨酯（皮革涂饰）
附件 .... 1.2 m 卷绕电缆（伸展长度 1.8 m），Φ6.3 mm 标准立体声插头适配器（螺纹形），USB 充电电缆 (0.6 m)，快速入门指南，使用注意事项

* 先锋 DJ 公司指定方法测定值。

注意
因产品改进，规格和设计若有变更，恕不另行通知。

生产者：日本先锋DJ公司
地址：日本神奈川县横滨市西区港未来4丁目4番5号 横滨i-MARK PLACE 6楼
销售商：先锋迪杰（上海）音响有限公司
地址：中国上海市长宁区娄山关路523号金虹桥国际中心6楼01单元
产品产地：中国制造
产品执行标准号：产品规格HDJ-X5BT
出版日期：2018年7月11日

Русский

Благодарим вас за покупку данного изделия Pioneer DJ. Пожалуйста, внимательно изучите данные инструкции по эксплуатации для надлежа-щего использования данной модели. По завершению изучения инструкций, храните их в надежном месте для справок в будущем.

ВНИМАНИЕ
Данное изделие испытывалось в условиях умеренного климата. D3-8-2-1-7b_A1_Ru

Условия эксплуатации
Изделие эксплуатируется при следующих температуре и влажности:
+0 °C до +40 °C; влажность менее 80 % (не заслоняйте охлаждающие вентиляторы)
Не устанавливайте изделие в плохо проветриваемом помещении или в месте с высокой влажностью, открытом для прямого солнечного света (или сильного искусственного света). D3-4-2-1-7c*_A1_Ru

Информация для пользователей по сбору и утилизации бывшего в эксплуатации оборудования и отработавших элементов питания

(Обозначение для оборудования)
(Обозначения для элементов питания)
Pb

Эти обозначения на продукции, упаковке, и/или сопроводительных документах означают, что бывшая в эксплуатации электротехническая и электронная продукция и отработавшие элементы питания не должны выбрасываться вместе с обычным бытовым мусором.

Для того чтобы данная бывшая в употреблении продукция и отработавшие элементы питания были соответствующим образом обработаны, утилизированы и переработаны, пожалуйста, передайте их в соответствующий пункт сбора использованных электронных изделий в соответствии с местным законодательством.

Утилизируя данные устройства и элементы питания правильно, Вы помогаете сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможные негативные последствия для здоровья людей и окружающей среды, которые могут возникнуть в результате несоответствующего удаления отходов.

Для получения дополнительной информации о правильных способах сбора и утилизации отработавшего оборудования и использованных элементов питания обращайтесь в соответствующие местные органы самоуправления, в центры утилизации отходов или по месту покупки данного изделия.

Данные обозначения утверждены только для Европейского Союза.

Для стран, которые не входят в состав Европейского Союза:
Если Вы желаете утилизировать данные изделия, обратитесь в соответствующие местные учреждения или к дилерам для получения информации о правильных способах утилизации. K058a_A1_Ru

Графический символ ~ , нанесенный на изделие, обозначает переменный ток.
Графический символ ⎓ , нанесенный на изделие, обозначает постоянный ток.
Графический символ ⧈ , нанесенный на изделие, обозначает оборудование класса защиты II. D3-8-2-4_A1_Ru

⚠ ОПАСНО!

При утечке электролита из перезаряжаемого аккумулятора:
- не прикасайтесь незащищенными руками к электролиту.
- При попадании жидкости в глаза не трите их, а немедленно промойте большим количеством чистой воды и сразу же обратитесь к врачу.
- При попадании электролита на кожу или одежду немедленно смойте его достаточным количеством чистой воды. В случае покраснения или других повреждений кожи обратитесь к врачу.

Перезаряжаемые аккумуляторы
- Во избежание сбоев в работе изделия используйте наушники только с кабелем USB, поставляемым в комплекте.
- Не бросайте в огонь. Не разбирайте и не нагревайте.
- Не используйте, не храните и не оставляйте аккумулятор в непосредственной близости от огня или в местах с высокой температурой, например, под прямыми солнечными лучами, а также в автомобилях, припаркованных на солнце.
- Не замыкайте накоротко внешние контакты.
- Не используйте аккумуляторы, из которых вытекает электролит.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
- Изделие не защищено от воздействия влаги. Во избежание возгорания или поражения электрическим током не размещайте наушники вблизи емкостей с жидкостью (например, ваз, цветочных горшков), защищайте их от попадания капель и брызг, не подвергайте воздействию дождя или влаги.
- В целях предотвращения пожара не оставляйте изделие вблизи источников открытого огня (например, зажженной свечи).
- Прекратите зарядку изделия, если она не была завершена по истечении указанного времени зарядки. Избыточная зарядка может стать причиной пожара, ожогов, травм и т. д.
- Немедленно прекратите использование наушников, отключите их и обратитесь к своему дилеру в любой из следующих ситуаций:
  - Наблюдается чрезмерное нагревание наушников, деформация и изменение цвета их корпуса, появляется запах и т. д.
  - В наушники попал посторонний предмет.
- Не заворачивайте наушники в ткань или одеяло, не используйте их на напольных покрытиях с подогревом. Нагрев изделия может привести к деформации его корпуса или пожару.
- Избегайте попадания жидкости на поверхности наушников или внутрь. В противном случае это может стать причиной возгорания или поражения электрическим током. Проявляйте особую осторожность при пользовании изделием в дождливую погоду, при снегопаде, на пляже или вблизи воды.
- Категорически запрещено разбирать или каким-либо другим образом изменять конструкцию этого изделия. При внесении покупателем изменений в конструкцию данного устройства Pioneer DJ не гарантирует его надлежащее функционирование.
- В целях соблюдения требований безопасности дорожного движения запрещено пользоваться наушниками во время езды на велосипеде, мотоцикле или вождения автомобиля. Не увеличивайте громкость воспроизведения в наушниках, поскольку это может блокировать внешние звуки и угрожать безопасности других участников дорожного движения.
- Не пользуйтесь наушниками на объектах повышенной опасности, таких как железнодорожные переезды и станционные платформы, проезжие части дорог, строительные площадки и т. д. Блокируя окружающие звуки, они могут стать причиной несчастных случаев и травм.
- Храните беспроводной адаптер для наушников в недоступном для маленьких детей месте. При проглатывании немедленно обратитесь к врачу.

- Для предотвращения нарушений слуха избегайте длительного прослушивания на высокой громкости.

Зарядный кабель USB
- Не используйте соединительные кабели с поврежденными разъемами.
- При подключении кабеля проверьте правильность направления разъема и подсоедините, держа его ровно.
- Избегайте попадания жидкости (пота, воды) или посторонних частиц (мелкого мусора, пыли, металлических частиц и т. д.) в разъем.

⚠ ВНИМАНИЕ
- Во избежание поражения электрическим током не вскрывайте корпус изделия. Внутри устройства нет частей, обслуживание которых может производиться пользователем. Операции по обслуживанию должны выполняться только квалифицированными специалистами.
- Включив наушники, постепенно увеличивайте громкость. Воспроизведение звука на высокой громкости при включении питания может привести к повреждению слуха.
- Отрегулируйте громкость звука в наушниках до приемлемого уровня. Воздействие громкого шума может привести к повреждению органов слуха.
- Перед отключением изделия снизьте уровень громкости. Воспроизведение звука на высокой громкости при последующем включении может привести к повреждению слуха.
- Немедленно прекратите пользование наушниками при появлении зуда или какого-либо раздражения на коже.
- Пользуясь наушниками, не наматывайте на них зарядный кабель USB. Его чрезмерное нагревание может стать причиной возгорания или поражения электрическим током.
- Не оставляйте изделие в местах, где ожидается сильное повышение температуры. Это может привести не только к повреждению его корпуса и внутренних компонентов, но и к пожару. Будьте особенно осторожны, пользуясь наушниками в автомобилях с закрытыми окнами, в местах воздействия прямых солнечных лучей или вблизи источников тепла.
- Не оставляйте изделие в местах, где в воздухе содержится дым или пар, а также в условиях повышенной влажности и концентрации пыли. Электризация частиц дыма, влаги, пыли может стать причиной пожара или поражения током.
- Из-за риска возникновения неблагоприятных реакций это изделие не могут использовать лица с кардиостимуляторами.
- Не пользуйтесь наушниками в больницах, клиниках или вблизи медицинского оборудования.
- Также не пользуйтесь ими в самолете или возле автоматических дверей, поскольку наушники могут быть причиной помех, ведущих к сбоям работы таких систем.
- Не используйте наушники, пока они заряжаются. В противном случае может произойти ожог.

Правила предосторожности при эксплуатации
- Во время эксплуатации следует соблюдать осторожность, поскольку, в зависимости от способа использования наушников, регулируемые части могут защемить волосы пользователя.
- Не подвергайте наушники слишком сильным воздействиям или ударам, поскольку это может привести к повреждению их внешнего вида или рабочих характеристик.
- Чистите наушники, протирая их мягкой сухой тканью. Выполняя чистку наушников, не продувайте рабочие узлы наушников воздухом.
- Использование наушников с загрязненными штекерами может привести к искажению или ухудшению качества звучания. Периодически протирайте штекеры мягкой тканью и поддерживайте их чистоту.
- Подушки амбушюров могут быть подвержены износу при длительной эксплуатации или хранении. При необходимости замены, обратитесь к ближайшему дилеру.
- При извлечении спирального шнура не тяните его, а держитесь за штекер. Натяжение шнура может привести к его разрыву или повреждению.
- Попадание внутрь изделия пота или других жидкостей может стать причиной повреждения микрофона. Проявляйте особую осторожность при пользовании наушниками в условиях дождливой погоды, молний или вблизи водоемов.
- В случае загрязнения разъема зарядного кабеля USB зарядить наушники будет невозможно. Регулярно протирайте разъемы сухой мягкой тканью.

Примечания

Встроенный перезаряжаемый ионно-литиевый аккумулятор
- Питание наушников обеспечивает ионно-литиевый аккумулятор, срок службы которого соизмерим со сроком эксплуатации самого изделия. Если нерабочее состояние, по вашему мнению, объясняется тем, что аккумулятор полностью разряжен, попробуйте зарядить его несколько раз. Если аккумулятор не заряжается, свяжитесь с нашим представителем для получения консультации о ремонте.
- При утилизации аккумуляторов соблюдайте все требования, предъявляемые государственными органами или учреждениями по охране окружающей среды в вашей стране или регионе к обращению с такими отходами. При возникновении каких-либо вопросов обратитесь в сервисный центр.

Товарные знаки и зарегистрированные товарные знаки
- «Pioneer DJ» является зарегистрированным товарным знаком корпорации PIONEER CORPORATION и используется по лицензии.
- Указанные здесь названия компаний и изделий являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.
- *Bluetooth*® (слово и логотипы) является зарегистрированным товарным знаком и принадлежит компании Bluetooth SIG, Inc.; использование Pioneer DJ Corporation этих товарных знаков разрешено соответствующей лицензией. Прочие товарные знаки и торговые наименования принадлежат соответствующим владельцам.
- Qualcomm aptX – продукт компании Qualcomm Technologies, Inc. и/или ее дочерних компаний. Qualcomm является товарным знаком компании Qualcomm Incorporated, зарегистрированным в США и других странах. aptX является товарным знаком компании Qualcomm Technologies International, Ltd., зарегистрированным в США и других странах.

Технические характеристики

Общие
Источник питания .... 5 В постоянного тока (во время зарядки), 3,7 В постоянного тока (встроенный литий-полимерный аккумулятор)
Длительность воспроизведения *1 .... около 20 часов
Продолжительность зарядки *2 (25 °C) .... около 3 часов
Рекомендуемый диапазон температур для зарядки .... от 10 °C до 35 °C
Рабочий диапазон температур ...... от 0 °C до 40 °C
Рабочий диапазон влажности .... от 35 % до 80 % относительной влажности (без конденсации)
Вес .... 319 г
*1 Может быть меньше в зависимости от условий использования.
*2 Время, необходимое для полной зарядки разряженного аккумулятора. Продолжительность зарядки зависит от условий использования.

Характеристики *Bluetooth*
Версия .... Стандартная версия *Bluetooth* 4.2
Мощность передачи ... Стандарт *Bluetooth*, класс 2
Максимальный радиус действия .... около 10 м *3 без препятствий
Частотный диапазон .... 2,4 ГГц
Схема модуляции .... FH-SS (Frequency hopping spread spectrum - псевдослучайная перестройка рабочей частоты)
Совместимые профили *Bluetooth* .... A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Совместимые кодеки .... SBC, AAC, Qualcomm® aptX™, Qualcomm® aptX™ Low Latency
*3 Ориентировочные данные. Радиус действия зависит от окружающих условий.

Характеристики наушников
Тип .... Закрытые, динамические
Сопротивление .... 32 Ω
Чувствительность .... 104 дБ
Частотный диапазон .... 5 Гц до 30 000 Гц
Максимальная мощность .... 2 000 мВт
Диффузор .... диаметр 40 мм
Разъем .... ø3,5 мм стереофонический мини-штекер

Характеристики микрофона
Тип .... конденсаторный
Направленность .... всенаправленный
Активный частотный диапазон .... от 100 Гц до 4 000 Гц

Другое
Подкладка на оголовье .... Полиуретан (отделка из кожзаменителя)
Ушная накладка .... Полиуретан (отделка из кожзаменителя)
Аксессуары .... Спиральный кабель 1,2 м (в растянутом виде – 1,8 м), ø6,3 мм стандартный стереофонический штекер-переходник (резьбового типа), Зарядный кабель USB (0,6 м), Краткое руководство пользователя, Предостережения по использованию

Примечания
В технические характеристики и дизайн изделия в процессе их улучшения без предупреждения могут вноситься изменения.

Примечание:
Корпорация Пайонир Диджей устанавливает следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.
Аудио и видеооборудование: 7 лет
Переносное аудиооборудование: 6 лет
Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 3 лет
D3-7-10-6b_B1_Ru

Дату изготовления оборудования можно определить по серийному номеру, который содержит информацию о месяце и годе производства.

Серийный номер

P1 - Год изготовления

Год	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Символ	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T

Год	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J

P2 - Месяц изготовления

Месяц	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L

D3-7-10-7_A2_Ru

Информация для покупателей в ЕАЭС:
Уполномоченной организацией в соответствии с требованиями ТР ТС 004/2011, 020/2011, 017/2011 является ООО "ПИОНЕР РУС", Россия, 105064, г. Москва, Нижний Сусальный переулок, дом 5, строение 19, т. (495) 9568901
D3-7-10-8b_A1_Ru